

# BRYGGEBLADET

## Freja presser prisen

Årsagen til at Muslim World League endnu ikke har købt moskégrunden er, at ejeren forlanger en meget høj pris for grunden. Ifølge TV-2 Nyhederne har det statslige ejendomselskab Freja A/S spillet ud med en salgspris på 185 mio. kr., som den muslimske gruppering i øjeblikket overvejer.

Dette på trods af, at en del af grunden i lokalplanen for området alene er udlagt til moskébyggeri, således at den principielt ikke kan sælges til andre formål. Årsagen er angiveligt, at Freja regner med, at de saudi-arabiske bagmænd i Muslim World League har rigelige penge midler.

Men det kan tænkes, at der er andre overvejelser med i spillet. Freja ønsker måske at sælge grunden til et helt andet formål og tjene endnu flere penge ved salget.

Bryggebladet har i de

seneste numre forsøgt at afdække de forskellige planer for området. Blandt andet er 10 havelodder i umiddelbar nærhed af det udlagte byggefelt opsagt, ligesom Freja for nylig har købt den østlige del af området af Post Danmark, som i dag huser et autoværksted og et pizzeria.

Freja har gjort dette med udgangspunkt i en helhedsplan, der indebærer, at Moskégrunden sammen med Ny Tøjhusgrunden skal knytte Ørestaden sammen med Københavns Centrum. Dette er dog ikke vedtaget som lokalplan af Københavns Kommune, ligesom Frejas planer er meget ukonkrete.

Samtidig ønsker kommunen at købe en del af grunden til byggeri af en vuggestue, der skal afløse den, der nu er lukket i Thorshavnsgade. Forhandlingerne er også her gået i hårnokne. *agn*



## Metrostationen tager form

Trappeskakten og elevatoren ned til Islands Brygge station ved Njalsgade er snart færdigbygget. Der lægges granit på stationens trapper og arbejdet med reetablering af forpladsen forventes færdig til august. Stationen ligger ni meter under jorden. Det bliver først til oktober 2002, at man som passager vil kunne tage trappen eller elevatoren ned til metroen, hvis man ellers tør tro på de sidste meldinger fra Ørestadsselskabet.

## Atter to andelsforeninger

»SÅDAN !!!!« stod der som overskrift på Andelsforeningen Halfdan's informationsbrev til beboerne da det blev klart, at over halvdelen af ejendommens lejere gerne ville være andelshavere. De sidste indmeldelser for at nå de magiske 50 procent blev kun opnået efter ihærdigt arbejde fra foreningens bestyrelse.

Med en tilmelding på 54 procent blev ejendommen Halfdan slutte sig til den hurtig voksende familie af ejendomme som overtages af lejere på andelsbasis. Udover Halfdan er det Njal L / Saga A, Gunløg og nu også Egilshus som kan tilføje A/B til ejendommens navn. Dermed er fem ud af ni af Nordens ejendomme på Bryggen overgået til andel.

I Egilshus har ca. 65 procent af lejerne tilmeldt sig andelsforeningen. Dette resultat betragtes som meget tilfredsstillende af



Jean Gauthier fra Njal A meddele, at tidsfristen for lejerne eventuelle køb af ejendommen er blevet forlænget.

den nye bestyrelse. Jo større tilslutning, jo bedre økonomi.

Den største tilslutning til en andelsforening er opnået i Njal L/Saga A,

som nu har passeret 70 procent.

I Lille Thorlakhushus mangler man blot fire tilmeldinger for at nå 50 procent tilslutning.

Det har været svært at overbevise folk, sågar unge mennesker, fortæller Amy Lauridsen fra initiativgruppen i Lille Thorlakhushus. Fristen for tilmelding udløber tirsdag den 24. april.

Både Store Thorlakhushus og Njal A har fået en tidsfristsforlængelse indtil juni måned og nye initiativgrupper er på banen i de to ejendomme.

Indtil videre er det kun ejendommen Saga G som har takket nej til tilbudet om at erhverve ejendommen.

Med de nye andelshavere på banen er Islands Brygge den eneste af Københavns bydele som har en boligmasse med over 50 procent andelshavere. *lg*

## Bryggen overlever Ørestad

Bryggebladet har stillet tre politikere med lokalt engagement fem spørgsmål om den nærmeste tids udvikling af Ørestad og den betydning, det vil få for Islands Brygge.

SIDE 6-7



Samtale med sognepræst Bjørn Fabritius Petersen. SIDE 5

## Jordens Dag



Grøn Guide Jetje Fink inviterede i søndags på saftevand og såposer. SIDE 8

## Forlig i grundvandssag

Den retssag, som Grundejerforeningen Islands Brygge for nogle år siden anlagde mod Ørestadsselskabet og metro-entreprenøren Comet, endte i sidste uge med en forligsskitse.

Sagen var rejst, fordi GIB fandt, at Comets oppumpning af grundvand i forbindelse med byggeriet af minimetron skete på et uforvarsvarligt grundlag med risiko for skader på Bryggens ejendomme til følge.

GIB fik medhold i et punkt, idet dommerne var enige om, at Ørestadsselskabet og Comet havde givet urigtige oplysninger til Miljøkontrollen om de geologiske forhold i området.

GIB's teknikere påviste dengang, at oplysningerne ikke stemte overens med de faktiske forhold, og at grundvandsniveauet var faldet under de første etaper af oppumpningen. Dette medførte et krav fra Miljøkontrollen om etable-

ring af yderligere tekniske foranstaltninger til sikring af grundvandet.

Retten fandt derimod ikke, at Comets manglende overholdelse af Miljøkontrollens krav om forhåndsregistrering af bygningsernes tilstand skal udløse erstatningsansvar.

Ifølge rettens forligsskitse skal Ørestadsselskabet betale GIB et erstatningsbeløb på 600.000 kr, hvilket dog ikke dækker foreningens udgifter til teknisk og juridisk bistand. Parterne skal tage stilling til forligsskitzen inden den 7. maj.

For tre uger siden rejste Comet i øvrigt krav om en milliarderstatning fra Københavns Kommune for at have sinket anlægsarbejdet med uønskelige miljøkrav. Comet henviste her specielt til kravet om bygningsregistrering, hvilket er bemærkelsesværdigt, fordi Comet jo netop ikke brugte en krone på at opfylde dette krav. *max*

**BV 11 I AFTEN!**  
Husk – planlægningsmøde om Bryggens kulturfestival BV 11 i aften onsdag den 25. april i Beboerhjørnet kl. 19

## Indsamling til flygtninge

Indsamlere skal være fyldt 18 år.

Læs bagsiden

Navn

adresse

telefon

Kuponen afleveres i Beboerhjørnet, Leifsgade 7, senest fredag d. 27. april 2001.

Eventuelle spørgsmål rettes til Laila Jensen på telefon 32 54 43 29.



**KÆLDEREN**  
1 MAJ STIG MØLLER & PETER INGEMANN  
"Sikker skøjte drag løb og sløjf" -  
TØR 3/5 FUCHSIA VS. MICHAEL BLAKE (NY)  
mestere på 77 i værdianskærm  
FRE 4/5 BOBO MORENO VS. KRESTEN OSGOOD  
and the incredible liuk band  
LØR 5/5 FILUR DJ TEAM VS. PERCUSSION  
FRE 11/5 RAASTED / LUND QUARTET  
spændende ny besætning på det moderne Danske Jazzcenter  
LØR 12/5 BLØD MUSIK TIL BLØDE ØRER  
DJ's vs. live musik  
FRE 18/5 ORGANIC FUSION  
vi skyder blodsalt efter dine best i 10' netværk (sønd) / best i livet (sønd) Napsita (perfusion)  
LØR 19/5 DJ JOKKE VS. ARTIFICIAL FUNK  
beat. Martin Mus (keys)  
FRE 25/5 COPENHAGEN  
skulptur koncert  
LØR 26/5 BLØD MUSIK TIL BLØDE ØRER  
DJ's vs. live musik  
MIDNATTS MUSIKER KL. 1.15-2.15 (LØR KL. 2.15-3.15)  
KL. 1.15-1.45: 40' NORDEN MUSIK  
LØRDAG 27.04.01 KL. 1.15-2.15: NORDEN 30 - Sofie og de 4  
Sofie og de 4  
Sofie og de 4

**BRYGGEBLADET** udgives af Beboerhjørnet  
Leifsgade 7 · 2300 København S · Tlf: 32 96 28 15 ·  
Her kan du træffe redaktionen hver onsdag kl. 19-20.  
E-mail: bryggebladet@mail.dk  
Dette nr. er redigeret af:  
Jes Bigom, Stine Villadsen  
I redaktionen: Michael Lund Andersen, Trine Schjødt,  
Anders G. Nielsen, Lena W. Kock, Jean Gauthier.  
Annoncer: Charlie Petersen  
Layout: Asger Jeppesen  
Prepress: Grafisk Service, Thorshavnsgade 14  
Tryk: Offsettrykkeriet Midtjylland  
EDB-support: Henrik Preisler, Verner Have  
Administration: Karsten Poulsen, Carsten Stjernholm  
Oplag: 5.700.  
Frist for indlæg til næste nr.: onsdag d. 2. maj.  
Næste nr. udkommer onsdag d. 9. maj 2001

## Når man graver

Søndag var det »Jordens Dag« og den gode grund til grave var at gøre plads til, at nye planter skal spire og gro.

Det globale initiativ der også har lokal opbakning på Islands Brygge vinder forhåbentlig indpas og bliver en tradition. De mange huller til frø og løg står i skærende kontrast til mange af de huller, der ellers bliver gravet i og omkring vores kvarter for tiden:

Her graves der mest for at gøre plads til nye bygninger. Gimle, Kommandantbygningen og andet har måttet lade livet for »fremskridtet«. Der er ikke plads til de gamle kønne og historiske bygninger i det nye.

Og ironisk nok koster meget af graveriet netop træer og fauna deres liv. Hvem husker ikke løftet om at flest mulige træer på Ny Tøjhusgrunden ville få lov at blive stående? Der er to tilbage...

Der graves også på Fælleden for at opføre en Ørestad ingen rigtig har været i stand til at dokumentere et behov for – og deraf følger udgravninger til nye veje.

Jo, der graves.

Der graves også på havnen. Der skal det nye medborgerhus opføres. Diskussionerne om hvordan Gimles afløser skal indrettes og bruges er allerede i gang. I sidste uge var der valg til Styrringsgruppen – uden at der skete markant nyt ved det. Et enkelt medlem blev på grund af fraflytning erstattet af et tidligere medlem.

Der skal graves i fremtiden for at sikre fundamentet for det lokale engagement, som er Islands Brygges fremtid.

Det er en af de gode måder at grave på: For at skabe plads, for at skabe luft og nyt liv.

Ligesom de gravede og såede og plantede i søndags.

Den dårligere måde at grave på er når man graver unødvendige grøfter mellem mennesker.

Det er desværre ved at ske i diskussionen om brugen af det nye og i forhold til Gimle mindre medborgerhus: Bølgerne går højt. Hvad skal der være plads til og hvad må af forskellige hensyn ned- eller ligefrem bortprioriteres?

Det er svære valg, når nogen skal have et nej til ting de brænder for, men desværre somme tider nødvendigt.

Men der er ingen grund til at diskussionen om medborgerhusets indretning ikke skulle kunne føre noget godt med sig.

Tiden til at grave et hul til stridsøkserne er ved at være fundet. I stedet skal det fremsynede og positive sammenhold, der tidligere har kendetegnet Islands Brygge graves frem igen.

Syd for det ny medborgerhus – der hvor der i dag holder busser parkeret – er der et større område der kommer til at ligge ubenyttet hen. En ide kunne være at slås for at dette område gives til bryggeboerne.

Her kan skabes plads til vores lokalhistoriske forning, til bådklubben og børneatoleret – alle de ting der på grund af den indskrænkede plads sandsynligvis ikke vil være at finde i det ny medborgerhus.

Det er blot en mulighed, en ide.

Det er ikke sikkert, den er realiserbar.

Men i et kvarter der er under konstant forandring, er det nødvendigt at grave nye ideer frem og være åbne over for andres tanker og ideer. Der er ingen grund til at gøre uenighederne større end de er – tværtimod handler det om at grave dybt, så fundamentet for at bevare Islands Brygge som et unikt kvarter kan holdes sundt. *mla*

## Vejen frem...

### Og lidt tilbage

Debat af Stig Hasselbalch

Jeg er lidt bærer overrasket men ikke rigtigt overrasket over, at mit debatindlæg om bryggebladets dækning af andelsforløbet afstedkommer så megen opmærksomhed; ikke alene på lederplan, men også bredt ud over bladets spalter.

Jeg glæder mig over, at vi ikke grundlæggende er uenige om hvor vi skal hen, men er blevet bekraftet i, at vejen der fører derhen, er brølet med en række uenigheder.

### Ridderslag

Når min nu pensionerede værnemester i påsen fortæller, at han er stolt af mit indlæg så er det normalt noget jeg ville gå og glæde mig over helt for mig selv. Men disse mand som jeg respekterer højt, har sammen med sin kone i en lille menneskealder knoklet med at holde trapper, gård og gade, har stået til rådighed i ferier og på fridage og alle tider af døgnet for at tømme vand i køldre, ordne stoppede faldstammer, lukket sig ind til afdøde beboere, været socialrådgiver for folk og meget mere. Det skulderklap gør Michael, at jeg næsten som du skriver, lader følelserne løbe af med mig.

For netop i de få ord genopdager jeg den motivation og jeg og mange andre startede beboerarbejde med helt tilbage til den tid hvor alle karriere stod sammen om at tilbagevise Wohler's tegnestues forsøg på at modernisere Bryggen med nedfaldskakter, franske altaner mv. I Bryggegruppernes tid. Dengang der også sad hædersmænd på den anden side af bordet hvis visioner med Bryggen ikke udelukkende var fokuseret på røde eller sorte tal på bundstreget af regnskaberne.

Disse års beboerarbejde ville jeg personligt gerne overlade til en andelsbestyrelse hvor han og vi andre er sikret en mere tryk fremtid i en bolig uden for mange ubehagelige økonomiske overraskelser.

### Langtidsholdbart

Nu er det jo i sig selv ikke en kvalitet at have været i beboer- og aktivistarbejde 2, 15 eller 25 år, men i den mangfoldighed af beboerinitiativer, Bryggen er blevet kendt for, også helt ovre på den anden side af broerne, vedkender jeg mig hjertens gerne, at have en

bunke følelser bundet op på denne sag.

Specielt i en tid, hvor boligarbejde mere er optaget af en diskussion om 10 eller 20 kr. til dørtелефoner og hvor vandforbrug kan gøre naboer til arvefjender.

Men inden der går helt »Reimer« i den, skal jeg prøve at forholde mig konstruktivt til det der er kerne i stridens åble.

Måske endda lidt af en balancegang, når dele af initiativgruppen og nogle beboere her i Thorlakhushaven finder min kritik for afdæmpet, tro det eller ej.

Bunken af e-post, på computeren indeholder sågar også opbakning til vores synspunkter fra andre beboerforeninger med kommentarer som »sortseerne på avisens sekundært af lokalrådsformanden«, blandt mange.

### Lynets hastighed

Det er muligt, at tilbuddet om at købe vores ejendomme kommer som et lyn fra en klar himmel som du skriver.

Men for at være beredt, deltager vi allerede for halvandet år siden i et kursus om andelsforeninger arrangeret af LLO (Lejernes landsorganisation i København) for at være klædt på og være på forkant med det forløb, vi nu står i halsen til. Vi er faktisk overbevist om at ha rimeligt styr på begivenhederne, så måske derfor kommer det hallofficielle borgermøde på skolen, i den form det har, som en slæde på tværs af vores forberedende arbejde og måske derfor afspejler det vores og også LLO's manglende engagement i skolemødet. At netop vi hænger vores hat op på LLO er absolut ikke tilfældigt. Det er rigtigt, at det koster en masse penge i kontingenter, i omegnen af 10 kr. for en hund om måneden. Det gør en indboforsikring også, men man får først valuta for pengene, når lokummet brænder. Din påstand om at de ikke har interesse i at miste os som medlemmer – og en kvart million kr. i kontingenter er ikke i overensstemmelse med virkeligheden. LLO er gået i spidsen for gennemførelse af andelsforeninger i et meget stort antal ejendomme i Storkøbenhavn, netop for at sikre lejernes interesser overfor et noget broget tæppe af mere eller mindre velrenommerede udbydere af finansiering og administration.

Derudover stiller man på mit initiativ sin hjem-

meside til rådighed som et tilbud om et samlande forum i en tid hvor der er voldsom mangel på samme og mange går til møder nok.

### Kan det bære

Man aner her på Bryggen allerede omrisede af de økonomiske grundlag som nogle andelsforeninger anvender. Det bliver forhåbentligt ikke som at træde ud på tynd is. For hvis uforudset rente- eller vedligeholdelsesudgifter pludselig afstedkommer en stigning i boligafgiften, fordi man har valgt en for billig model, kan hverken LLO, boligretten eller socialkontoret hjælpe når pengene i tallerkenrækken slipper op.

Øvelsen består som vi ser den i St. Thorlakhus, i at vælge mellem den sikre vej med seler og livrem, eller den mere spiselige økonomiske model, læs billigere.

Nu er det selvfølgelig ikke jeres opgave at bestemme for os hvad vi skal og ikke skal, men det er bestemt ikke fremmen for projektet at blive fremhævet flere gange på forsiden med billede som både værende for dyrt og endda at vi skulle have opgivet forsøget.

### Pusterum

Samme dag, vi indser, at vores model ikke finder genklang hos folk, afløses vi heldigvis af et nyt forsøg, der den efterfølgende dag konstaterer, at vi med en enkelt telefonopringning til Norden uden krig og sværds slag, får 10 ugers forlængelse af frist. At den information er elleve dage om at nå frem til avisens redaktion er vores egen skyld. Omvendt er hverken jeg eller nogen anden tæt på beslutningerne på noget tidspunkt i forløbet blevet kontakttet af redaktionen om udviklingen, og da nyheden om udsættelsen når frem til spalterne, er det på side 11 sammen

nyheder om »fede fortællinger« og »røveriske overfald«.

### Vurderinger

Mod slutningen af dit indlæg postulerer du, at jeg undervurderer lejerne. Michael, mange af vores lejere kan sagtens overskue konsekvenserne af disse tal og tabeller, færre kan gennemskue de økonomiske som du skriver »parametre« der ligger til grund for deres beslutning, men resten, den gruppe der end ikke aner, om sådan et parameter kører på strøm eller batterier, er den gruppe som melder fra på forhånd, som føler sig kyst fra starten og derfor allerede der bestemmer sig for at melde fra. Bortset fra, at den gruppe kan blive tungen på vægtskålen for, om projektet kan blive en realitet eller ej, er det vores forsamte pligt at være advokater for og at sørge for, at de får den rigtige rådgivning og ikke mindst, at de ikke bliver røvedt.

Afslutningsvis bestrider du mine evner som spåmand, og mødet på skolen viser da heller ikke at nogen af deltagerne har evner for at kunne trylle med en krystalkugle, men hvem skal man på sigt betale for forskellen mellem vurdering og købssum hvis ikke lejerne skal.

Man må dog formode, at Nordens bestyrelsesformand sidder på et yderligt mandat, hvis han i et anfald påskegodhed tilbyder lejerne et nedslag i købesummen på 10 % eller deromkring. Til gengæld kan jeg i horisonten ane en markant stigning i salgsverdien af vores ejendomme, men det er der garanteret andre end mig der kan.

Derfor til sidst – til avis og jer der endnu har haft kræfter til at hænge på dette lange indlæg – tak for en god debat og rigtig god sommer.

Venlig hilsen  
Stig Hasselbalch  
stig@thorlakhus.dk

### MEDARBEJDERE – IDEALISTER

Genbrugsbutikken søger frivillige ulønnede medarbejdere m/k, alder underordnet. Kvalifikationer: ædruelig, ærlig, ordenssans og frem for alt mædesikker.

Henvendelse: R. Hansen på tlf. 32 95 08 82 –  
bedst mellem kl. 20 og 22

**K**     **ANTIKKRAM**     **S**

**Ø**     **Leifsgade 3 – 2300 S**     **A**

**B**     **tlf: 32 54 32 36**     **L**

**www.Antikkram.com**     **G**

**Vi fejrer vor**  
**1-års fødselsdag**  
**onsdag 25. april**

**med nogle gode tilbud på udvalgte varer**

Ud over vore normale åbningstider:

tirsdag & torsdag	13-18
fredag	14-18
lørdag	11-14

holder vi også åbent onsdag 25. april fra 13-18

**ET BESØG VÆRD**

## De er sure, sagde ræven om rønnebærrene...

Kommentar til  
Stig Hasselbalchs indlæg i  
Bryggebladet d. 28.03.01  
Af Ole Wössner

Efter at have læst Stig Hasselbalchs indlæg i Bryggebladet d. 28. marts sad jeg tilbage med en følelse af, at jeg som beboer i Store Thorlaks hus blev nødt til at tage til genmæle overfor visse tendenser og holdninger hos formanden, som igennem hele forløbet har irriteret og provokeret mig.

For det første er det yderst mærkværdigt, at initiativgruppen ikke i deres udsendte materiale på noget tidspunkt har

taget stilling til Nordens forestående handel, hvor vores ejendom skal sælges til en pris, der ligger ca. 100% over den offentlige vurdering. Denne stilling kan jeg ikke opfatte som andet end accept af betingelserne, hvorunder handlen skal effektueres, og det har til dato mere end undret mig, at en ellers aktiv og handlekraftig personkreds således vil underlægge sig nogle åbenlyst urimelige og absurde handelsmetoder.

Endvidere stiller jeg mig tvivlende overfor initiativgruppens tilbagemeldinger til beboerne. De har fra første før været meget

positive og fortalt om en meget stor opbakning omkring en evt. overtagelse af ejendommen, hvilket i starten gjorde mig usikker, fordi de store huslejestigninger forekom mig at være helt uacceptable, når man skulle gå fra at være lejer til at være andelshaver. Endvidere kunne jeg også fornemme en stor skepsis blandt de fleste, som jeg drøftede situationen med. Men alligevel blev tilbagemeldinger ved med at fortælle om stor tilslutning, for så efter foreningens stiftelse pludselig at afløse det hele pga. manglende tilslutning. Jeg kan selvfølgelig godt

forstå, at en initiativgruppe skal være optimistisk og tro på sagen, men jeg synes alligevel, at der har været tale om lidt urent trav. Havde man i stedet hen ad vejen valgt at forlede den procentvise tilslutning, kunne den enkelte beboer have lagt sin egen vurdering ind i tallene - dette kunne også være gjort på en optimistisk måde, a la: 'Vi har allerede 30 %'s tilslutning' eller lign.

Samme tendens synes jeg at kunne fornemme i Hasselbalchs harceleren over Bryggebladets rolle i hele denne sag. Hvorvidt bladet forsømte nogle ting

omkring det afholdte møde - som jeg desværre ikke kunne deltage i - vil jeg ikke kommentere yderligere, end at tilkendegive min tilfredshed med en lokalavis' aktive deltagelse i bevægelser i lokalområdet. Men det, der for mig at se, er det afgørende i Hasselbalchs kritik af bladet, er nogle store overskrifter med teksten »alt for dyrt«.

Han mener, at det »har sat sine dybe spor hos en stor gruppe af beboerne, som desværre ikke lader sig overtale.«

Og så er det jeg må spørge, overtale til hvad? Retorisk set kan der næsten kun være tale om at over-

talte til noget, som er alt for dyrt. For Hasselbalch forsøger ikke på nogen måde at tilbagevise udsagnet, han virker nærmere irriteret over, at Bryggebladet tillader sig at fokusere på, at en overtagelse kan blive en dyr affære for beboerne. Personligt er jeg glad for bladets udmelding, for jeg mener ligeledes, at det vil blive »alt for dyrt«.

Her er jeg så nået frem til det, som virkelig har provokeret mig. Og det er den ignorante grænsede til arrogante holdning, som Hasselbalch slutter sit indlæg med - og som...

Fortsættes side 11

## Ikke svært at vælge...

Tirsdag den 17. april havde Gimle-satellitten og medborgerhusets styringsgruppen inviteret til valg af styringsgruppen for det kommende år.

Som de fleste ved, skal der rejses et nyt medborgerhus på havnen inden for det kommende år, og det er husbestyreren Birger Pedersen og styringsgruppen, der i fællesskab skal tage de lokale beslutninger om indretningen og udformningen af det nye hus. Det er derfor et stort ansvar, der ligger på disse persons skuldre, for det er nu de kreative tanker og ideer om f.eks. lokaleindretning og evt. ændringer forslag til den færdige arkitektmodel skal tage form. Beslutninger, som vil få betydning og have indflydelse på husets drift i de kommende år.

Da satellitten havde indbudt til første borgermøde om husindretning to dage efter styringsgruppevalgdagen, anmodede værterne om ikke at tage hul på diskussionen om lokaleindretning m.v., men alene at bruge aftenen på valget til styringsgruppen samt at drøfte de overordnede

vilkår for det kommende hus.

### Praktiske grise

Formanden William Spence oplyste, at et enkelt medlem er udrådt af gruppen grundet flytning fra Bryggen. De resterende medlemmer ønskede at sidde som medlemmer endnu en valgperiode.

Nu kunne eventuelle græsrodder med potentielle lederspirer i maven evt. sidde med en forestilling om, at man som styringsgruppemedlem kan få dækket sine behov for at tage lokale kulturpolitiske beslutninger for siden at lene sig tilbage og se dem blive sat i værk af medborgerhusets ansatte personale. Sådan ser virkeligheden ikke ud. »Som styringsgruppemedlem forventes det, at man deltager som frivillig arbejdskraft i forbindelse med arrangementer«, blev det formuleret af dens medlemmer. En udmelding, som godt kan få nye ildsjæle til at tænke sig om to gange inden et kandidatur proklameres.

Nødvendigheden af frivillig arbejdskraft hænger sammen med husets arrangementsmæssige ambitionsniveau, så beslutningen om at fungere som frivillig arbejdskraft er styringsgruppens egen. Men den kan også ses som et resultat af en ydre politisk virkelighed, hvor de kommunale bevillinger til medborgerhusdrift ikke står mål med forventningerne hos brugere og personale til et adækvat aktivitetsniveau.

### Visioner tæt til kroppen

Det stod ikke helt klart, hvorvidt styringsgruppen er tilfreds med denne rolle, eller om man lægger politisk pres på KUC for at få udvidet husets driftstilskud med henblik på at lade aflønnet personale varetage arbejdsopgaverne i forbindelse med husets arrangementer.

Generelt var der på mødet langt mellem de konkrete udmeldinger om vilkårene for det kommende medborgerhus og hermed for styringsgruppens ønsker om håndtering af

disse vilkår. Da bryggeboerne denne tirsdag var inviteret til styringsgruppevalg måtte man forventte, at man blev orienteret om styringsgruppens visioner eller de enkeltes medlemmers egne intentioner og forestillinger om det nye hus. Disse udmeldinger skulle jo bruges til at danne baggrund for vurderinger i forbindelse med valgbehandlingen: Kunne man sige god for de nuværende medlemmer, eller skulle man evt. selv stille op som kandidat i et

forhåbentligt konstruktivt samarbejde med de nuværende medlemmer, eller skulle man stille op med en forestilling om at kunne gøre arbejdet bedre.

Udmeldingerne om styringsgruppens visioner kom ikke på mødet, og var ikke tidligere blevet formidlet til bryggens beboere evt. her i bladet eller i andet informationsmateriale. Så selv om styringsgruppen viste imødekommenthed for evt. interesse til at indgå i et måske mere uforpligtende samar-

bejde med styringsgruppemedlemmerne i en række underudvalg - hvis indhold dog ikke blev nærmere defineret - så endte valgbehandlingen alene med, at Henrik Christensen lod sig vælge ind i styringsgruppen som nyt medlem. Og mødet afsluttedes med, at formanden William Spence orienterede om afholdelsen af satellittens første borgermøde om indholdet i det nye hus to dage senere. Dette møde vil blive omtalt i kommende nummer af bladet. *jb*



Den nye styringsgruppe. Nederst fra venstre Henrik Christensen, Helle Zarp, Vagn Groth, Laila Jensen og William Spence. Øverst Eva Ulvan Handberg, Signe Bang og Sussie Olsen

# FORÅRSFRISKE KONFIRMATIONSGAVER

**HAMA SPECTRUM**  
Lommekikkert 6x21  
SPAR 70,-

**VOR PRIS**  
**129,-**

**KODAK ADVANTIX**  
Lille spart APS-kamera til dig, der vil have det nemt. Kameraet er fokusfrit og med blitz indbygget.  
VEJL. 498,- SPAR 100,-

**VOR PRIS**  
**398,-**

**CANON CT 1000**

**VIDEO FRA**  
**3995,-**

**POLAROID JOYCAM**  
Færdige billeder på få minutter. Ideelt især til unge, der fester.  
INCL. FILM.

**NYHED!**  
**VOR PRIS**  
**298,-**

**TILBUD**

- ERICSSON T10S
- SMART TELIA RYGSÆK
- 50 KR. TALETIDSKORT

**595,-**

**VOR PRIS**  
**595,-**

# NJAL FOTO

NJALSGADE 22 TLF. 32 54 55 90

**GIMLE**  
SATELLITTEN

**MANDAG 14. maj kl. 19**  
Beboerhjørnet, Leifsgade 7:  
**Styrmøde – alle er velkomne**

**FORSOMMERENS UDFLUGT**  
**LØRDAG 19. maj kl. 15**  
Filmklubben M/S Hela, Bibliotekets Børnefilmklub og Gimle Satellitten inviterer til  
**Familiefilm på M/S Hela**  
**Islands Brygge 80 / kajplads 555**  
– på kajen lige før Bowlingbanen  
**Den originale – Walt Disney's sidste film**  
**JUNGLEBOGEN**  
Versionen med alle de dejlige danske stemmer.  
Fra 5 år. Dansk tale. 78 min. Tegnefilm. Farve. USA 1967  
**Fri entré!!**  
**70 gratis billetter. Skal afhentes i forvejen på Biblioteket, Njalsgade 15.**  
**Skynd dig – det tynder ud i billetterne!**  
**Gør denne dag til UDFLUGTEN!**  
**Transport med hestevojn fra Havneparken til M/S Hela tur/retur.**  
Voksne 24 kr. Børn 12 kr. Børn kun ifølge med voksne.  
Betaltes ved afhentning af gratis billetter til filmen på Biblioteket.  
**TIRSDAG 22. maj kl. 19**  
OBS: Foregår i Foreningssalen, Leifsgade 24, 1.  
**Idémøde 2 om indhold i nyt medborgerhus i Havneparken**  
– alle er velkomne.

Har du en idé? Hvad ville få dig til at komme i det nye hus i Havneparken? Hvad tror du ville få også din nabo til at nyde at være der? Du bliver taget alvorligt, hvis du smider et papir ind i Beboerhjørnets brevsprække med din idé til Styrmødet. Kan afleveres nat eller dag!

Leifsgade 7 · 2300 København S · Tel. 3295 1394 · Fax 3257 0295 · E-post: gimle@kuc.dk

**DROP INN**  
**MAJ 2001**

Tir 1.	23 <sup>30</sup>	Kaare Thøgersen Trio
Ons 2.	23 <sup>30</sup>	Empty Pocket
Tor 3.	23 <sup>30</sup>	Mike Gator
Fre 4.	24 <sup>00</sup>	Juicy Blues
Lør 5.	24 <sup>00</sup>	Bo Wilson Blues Band
Søn 6.	23 <sup>30</sup>	Bajani
Man 7.	23 <sup>30</sup>	Stig Møller, Peter Ingemann, Ken Gudman
Tir 8.	23 <sup>30</sup>	Esben Just, Michael Friis, Rasmus Grosell
Ons 9.	23 <sup>30</sup>	Lager Heads
Tor 10.	23 <sup>30</sup>	Hooked on Blues
Fre 11.	24 <sup>00</sup>	Girls of '99
Lør 12.	24 <sup>00</sup>	Club Head
Søn 13.	23 <sup>30</sup>	Akustisk Kvartet
Man 14.	22 <sup>00</sup>	Louise Hart, Christer Tybjerg, Magnus von Bülow
Tir 15.	23 <sup>30</sup>	Rolf Hansen, Morten Jacobsen, Thomas Andersen, Ann-Louise
Ons 16.	23 <sup>30</sup>	Seidelin, Egedal & Wittrock
Tor 17.	23 <sup>30</sup>	The Clowns
Fre 18.	24 <sup>00</sup>	Roy Richards and Friends
Lør 19.	24 <sup>00</sup>	Øernes bluesband
Søn 20.	23 <sup>30</sup>	Manuela Lærke Duo
Man 21.	22 <sup>00</sup>	Billy Cross, Flemming Ostermann, Mik Schack
Tir 22.	23 <sup>30</sup>	Klaus Menzer, Perry Stenbæk, Michael Friis
Ons 23.	23 <sup>30</sup>	Ken Damkier, Knut Henriksen, Carsten Melner
Tor 24.	23 <sup>30</sup>	Organized Crime
Fre 25.	24 <sup>00</sup>	Blue Soil
Lør 26.	24 <sup>00</sup>	Revival
Søn 27.	23 <sup>30</sup>	Vildnis
Man 28.	23 <sup>30</sup>	Jacob Reich, Casper Poppe, Anders Krogh
Tir 29.	23 <sup>30</sup>	Louise Brüel, Jørgen Lang, Mika Vandborg, Jens Simonsen, Kenneth Spenner
Ons 30.	23 <sup>30</sup>	Palle Klok, Jacob Rathje, Morten Wittrock
Tor 31.	23 <sup>30</sup>	Doctors Order

**LIVEMUSIK**

**DROP INN**  
Kompagnistræde 34  
Tlf. 33 11 24 04

Se også vores musikprogram på [www.aok.dk](http://www.aok.dk)

## Bryggen for begyndere I

## Bibliotekets hjemmeside

Som annonceret i nummer 6 vil Bryggebladet under overskriften »Bryggen for begyndere« i en række artikler forsøge at introducere bydelen til alle tilflyttere og øvrige nybegyndere. Denne artikel er den første af disse.

Noget af det mest brugbare for en nybegynder er Islands Brygges Biblioteks hjemmeside. Denne side giver selvfølgelig mulighed for at bestille bøger, se åbningstider med mere, men derudover rummer hjemmesiden en masse lettilgængelige oplysninger om og for Bryggen.

Det er bibliotekar Claus Bundgaard, som vedligeholder hjemmesiden. Han startede den for ca. halvandet år siden. Først til eget brug, som en hjælp til de lokale bibliotekarer. Senere som en generel hjemmeside for Islands Brygge.

Hjemmesiden giver bl.a. en kort introduktion til Brygges historie. Vi får således at vide, at vi ville have haft brug for dykkermasker og snorkeludstyr, hvis vi var flyttet hertil for hundrede år siden. Opfyldningen af grunden under

Islands Brygge blev nemlig først påbegyndt i 1901.

Men historieundersøgningen stopper ikke her. De rigtige guldkorn ligger i de fire forslag til gåture, som hjemmesiden indeholder. De fire gåture har hvert sit tema, fra »Havn og industri«, over »Militære aftryk og indtryk« og »Arkitektur og Havnepark«, til den sidste omhandlende »Amager Fælled«.

Ruterne bliver udførligt beskrevet, og undervejs bør man gøre holdt og læse informationerne om det man ser. Eksempelvis er der sikkert mange af os nybegyndere, der har svært ved at huske hedder Berghora, Thorlaksbus, Saga og så videre. Dette råder Tur nr. 3 bod på, idet man her går tur i Brygges beboelseskvarterer, mens navnene forklares.

Da der i disse tider foregår en masse nedrivninger og nybyggeri, er nogle af oplysningerne allerede forældede. Claus Bundgaard oplyser, at man har planer om at opdatere gåturene jævnligt på nettet. Der er sikkert mange

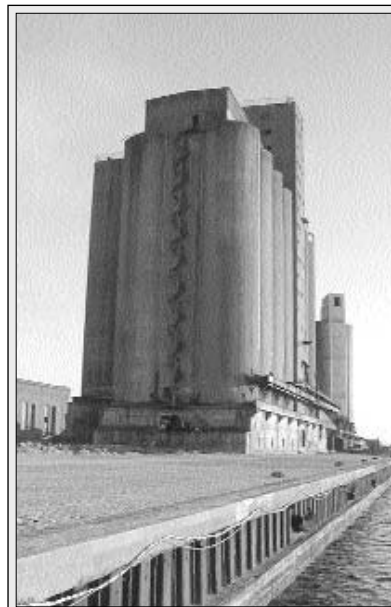
Bryggeboere, der allerede har brugt guiderne. De fire gåture har nemlig været trykt i en lille folder, som udkom i 10.000 eksemplarer. Allé disse blev revet væk, så nu må man »nøjes med« hjemmesiden.

På hjemmesiden er der desuden en liste over litteratur som omhandler området, heriblandt flere børndomsoplevelser samt Sussie Paddisons bog om Bryggen, udgivet af Islands Brygges Lokalhistoriske Forening og Arkiv. Hjemmesidens kvalitet øges desuden af de mange farverige billeder fra lokalområdet. Der er i denne forbindelse oprettet et billedarkiv, hvorfra det er muligt at se billeder af hele Bryggen.

Desuden indeholder hjemmesiden en kort præsentation af foreninger, klubber, gallerier med mere. Det er dog langt fra alle foreninger som er repræsenteret, og Claus Bundgaard opfordrer derfor interesserede til at henvende sig på biblioteket.

Hjemmesiden har følgende adresse: [www.kkb.bib.dk/bry](http://www.kkb.bib.dk/bry) agn

Er der noget du undrer dig over, eller har du nogle gode ideer til hvad Bryggebladets »nybegynder« skal undersøge – så henvend dig til redaktionen hver onsdag fra kl. ca. 19.00 i Beboerhjørnet på hjørnet af Gunløsgade og Leifsgade. Du kan også blot aflevere et skriftligt forslag samme sted eller på mail [bryggebladet@mail.dk](mailto:bryggebladet@mail.dk)



## Vidste du i øvrigt at...?

Se Bryggen oppefra!

Man kan let komme op på toppen af den store grå silo, der ligger ved havnen, og som er en del af den lukkede Soyakagefabrik. Siloen skal bygges om til lejligheder eller kontorer, men indtil videre henstår den forladt. Fra toppen er det muligt at se hele bydelen oppefra, og i klart vejr kan man se resten af København og Amager, og endda helt til Sverige. Der er trapper hele vejen op fra indgangsdøren, som vender ud mod havnefronten. Det er en god ide at medbringe en lommetygte til opstigningen, da dagslyset ikke kan trænge ind alle steder.

## Det centrale er kærligheden

Bryggebladets udsendte har mødt sognepræst ved Hans Tausens Kirke, Bjarne Fabritius Petersen, til en samtale om troens væsen, sjælesorg og kirkens fremtid



– Det vi bringer i kirken er evigt nyt. Det vil der altid være brug for, understreger sognepræst Bjarne Fabritius Petersen.

– Ja, dette er et rent Ford Knox, siger Bjarne Fabritius Petersen, da han åbner den tunge jernør, som skærmer præsteboligen på Snorresgade 9 mod ubudne gæster ude fra. Selv føler jeg mig dog langt fra uvelkommen, da jeg træder ind i præsteboligen kombinerede kontor og mødeværelse for at tale med Islands Brygges sognepræst om stort og småt. Tværtimod. En varm og afslappet fornemmelse når lige at strejfe mig, inden jeg spørger Bjarne Fabritius Petersen, hvorfor han egentlig i sin tid valgte at læse teologi og blive præst.

– Det var på grund af nysgerrighed. Nysgerrighed efter at få fat i det studie, der bærer vores kulturs centrum. Som præst oplever jeg, at jeg vokser både med mit fag og med mit arbejde. Der er hele tiden nye studier og nye erfaringer at gøre.

Bjarne Fabritius Petersen er en eftertankefuld mand, som ikke er bange for de pauser, der uværgeligt opstår i løbet af en samtale, hvor man tager sig tid til at forme ordene efter tanken. Stemningen er på ingen måde højtidelig, men den indbyder heller ikke til small talk.

### Troens væsen

Derfor taler vi om Bibelen og teologiens måde at se den på gennem tiden. Bjarne Fabritius Petersens kone har efter ham valgt også at læse teologi, og han har blandt andet gennem hende set, hvordan den forskning, der lå i frø, da han selv studerede, nu er i fuld udfoldelse.

Hvor man for typisk har taget alle Bibelens formuleringer på ordet i et nærmest fundamentalistisk bibelsyn, glæder Bent Fabritius Petersen sig over, at den herskende tendens i dag er at betragte Bibelens skrifter i deres egen sammenhæng som historiske kilder om en særlig tid, nogle særlige personer og nogle særlige tanker. Det er her, troen kommer ind i billedet, for i stedet for at tage alt, hvad der står i Bibelen bogstavligt, må man udlede dens budskab – og det centrerer sig om tro:

– Troen er der konstant, men den kan justeres. Hvis man ikke har bund under troen, er man tvunget til at rykke sig. Så må man famle sig frem. Det handler om at skære det overflødige fra og komme ind til kernen, og det gør man blandt andet, når man indrømmer, at man har taget fejl. Det har Bent Fabritius Petersen selv prøvet, da han for eksempel måtte bøje sig for en god ven og kollegas argumenter for, at en præst godt kan være fraskilt.

– Så kridter en god præst sine sko, og rykker sig. På mit nærgående spørgsmål om, hvad det vil sige, at troen kan justeres, sender sognepræsten mig et mildt blik:

– Der sker hele tiden en udvikling fra tidsalder til tidsalder, og der gøres opdagelser, som vi må forholde os til. Det handler om troen på, at det er kærligheden, der er det centrale i vores liv. Hvordan den så udmøntes, kan være forskellig.

### At være sjælesorger

Mens vi taler sammen, tikker et ur i baggrunden og

der lyder en summen fra computeren i hjørnet. Dette er et værelse, hvor man føler sig godt tilpas. Fra det store vindue har man udsigt til en lys og allerede lysegrøn atriumgård, hvorfra solen sender glimtvisse hilsener ind i rummet. Hele den ene væg er beklædt med bøger, og blandingen af gamle træmøbler, moderne kunst og teknisk udstyr vidner om, at dette både er et arbejdsrum og et sted, hvor der bliver talt om alt fra boblende glæde til hjerteskrærende sorg.

– Jeg opsøger ikke folk, men jeg er her, når de kommer, fortæller Bent Fabritius Petersen. Ofte er dødsfald anledningen til, at folk henvender sig til sognepræsten:

– Man kan blive helt uhyggeligt til mode, for du kan ikke altid give dem svar, kun medhold. Når det alligevel lykkes, og man har hjulpet dem – så er man taknemmelig, og så føler jeg, at jeg selv har fået hjælp, siger Bent Fabritius Petersen med et svagt smil, og sender et øjekast op ad. I forlængelse af det bliver mit spørgsmål om, hvad der er det værste ved arbejdet som præst mødt med et dybt suk og en tænkepause:

– At man er meget overbejdet. Vi er for få præster. For eksempel kan vi have fire begravelser på en uge. Det er hårdt, når man skal træde ind og være fortolker.

Det bliver dog i løbet af interviewet klart, at arbejdet som præst rummer langt flere glæder end sorger. Noget af det bedste er at skrive prædikenerne:

– Det er nerven i jobbet. Man funderer sin tanke-

virksomhed gennem prædikenen, og ud fra dette kommer sjælesorgen, undervisningen og så videre. Jeg kan ikke lade være med lidt flabet at spørge til, om man da ikke bare kan tage en prædiken frem fra sidste år, når man alligevel skal tale om den samme tekst, og Bent Fabritius Petersen indrømmer, at han har prøvet, men uden succes:

– Jeg kunne ikke finde hjemme i den. For man rykker sig. Ordvalg og tankeverden varierer, selv om der er basisforklaringer.

### Kirkens fremtid

Jeg beder Bent Fabritius Petersen overveje kirkens fremtid i et samfund, som enten er – eller er ved at blive – multikulturelt:

– Det vi bringer i kirken er evigt nyt. Det vil der altid være brug for. Vi er i hvert fald nogle stykker, som ikke vil slippe det! Et moskébyggeri er helt o.k. – bare de gør det på samme betingelser som os. Bliver en selvejende institution, eller en »juridisk person«, som det hedder. På den måde er de velkommen til at bygge på deres jord, og vi kan så håbe, at de vil gøre det samme for vores trosfæller i den muslimske verden.

Bjarne Fabritius Petersen efterfølger sine ord med et let nik, og jeg opdager, at tiden er fløjet.

Interviewet har nået sin ende. Lidt nølende forlader jeg præsteboligen, som ligger i ly bag den tunge jernport – men som bestemt ikke lukker sig af for verden og dens foranderlighed.

nugo fokdal as bilikenslager & vop-instalator

Islands Brygge 15  
2300 København S

32 54 00 32

*Malermester*  
**GUNNAR MADSEN**

Tlf. 48 28 69 06 · Biltlf. 21 46 28 13  
Fax. 48 28 69 27

Medlem af Københavns Malerlaug



**CAFE ISBJØRZEN**

Cafeen med de rare gæster

**3 års fødselsdag d. 1/5**  
Reception kl. 16-18: Gratis fadøl

Reykjaviksgade 1  
tlf. 32 96 96 40

Vigna di Partemio  
1998 Salento

Ca. 1/2 Pris

Dette er topvin fra topproducent - den kommer fra hans ældste vinstokke, hvor han yderligere for at hæve kvaliteten har begrænset høstudbyttet.

1/1 fl. 59,95  
NU 6 fl.

**Best Buy 200,-**

KVALITETS-VIN TIL LAVPRIS  
ENEFORHANDLER FOR AMAGER

ON LINE TIPS · ON LINE LOTTO · SKRABELODDER · KLASSELOTTERI · VARELOTTERI · BP GAS

Øl, vand og alm. købmandsvarer **BRINGES OVERALT**

HOLTE VINLAGER

v/Per Toft  
Egilsgade 2,  
Tlf. 32 54 07 05  
Fax: 32 54 08 97

Åbent:  
mandag – fredag 7-19  
lørdag 8-17  
www.holte-vinlager-amager.dk

# BRYGGEN OVER

Politikere mener, at den særlige Islands E  
Men der er mere end nuanceforskelle i

Af Michael L. Andersen og Jean Gauthier

Vestamager... Smag en gang på ordet.

Det er navnet på en københavnsk bydel under forandring. Islands Brygge, der aldrig er blevet officielt anerkendt som bydel, indgår i den. Sammen med det ambitiøse projekt Ørestad. Det har gjort Bryggen attraktiv for diverse pengemænd, og pludselig er kvarteret blevet interessant at investere i:

Der bygges på Ny Tøjhus-grunden, og der bygges langs Havnen; Sojaka-ge-grunden kunne endelig blive renset op, så der kan bygges. Der kommer et Metro-stoppsted ved Artillerivej – og vi lever i det hele taget i et kvarter under forandring.

Især opførelsen af Ørestad vil dog skabe forandringer på den vestlige del af Amager.

Milliarder af kroner er investeret i det, der skal blive et kraftcenter for udviklingen i Øresundsregionen.

Bryggebladet har stillet tre politikere med lokalt engagement fem spørgsmål om den nærmeste tids udvikling af Ørestad, og den betydning, den nye vil få for Islands Brygge.

De tre politikere – fra hhv. Enhedslisten, Socialdemokratiet og Venstre – er enige om, at Islands Brygge nok skal overleve som et unikke kvarter, det er. Men ingen af dem er i tvivl om, at der vil ske forandringer – og indfaldsvinklerne afslører interessante forskelle i opfattelserne.

## Investering i institutioner

*Hvordan vil du prioritere udviklingen ved udbygningen af institutioner, med de relativt begrænsede økonomiske midler, der er til rådighed? Vi tænker på skoler, daginstitutioner, Amager Fælled Pleje-plan o.lign.*

»For Venstre er det vigtigt, at primært området sættes i højsædet i de kommende år. Sikring af pasningsgarantier for kommunens mange nye børnefamilier. Men på pasningsområdet skal vi ikke stirre os blinde på den traditionelle kommunale institutionsform. Der skal være varietet i pasningen af børn, både hvad angår pris og pædagogisk tilgangsvinkel. Og dernæst er det tvungende nødvendigt, at en meget stor del af kommunens investeringskro-

ner går til bygningen af nye skoler og til renovering af de nedslidte. Ingen tvivl om det», skriver Martin Geertsen – formand for Venstres gruppe i Borgerrepræsentationen, og gennem flere år bosat på Islands Brygge.

Jette Bergenholz Baurup fra Socialdemokratiet ligger ikke langt fra Geertsen i sine tanker om prioriteringen af de første sociale investeringer i forbindelse med Ørestad. Hun skriver blandt andet:

»Der skal selvfølgelig være børneinstitutioner, skoler, masser af idræts- og kulturfaciliteter, seniorbofællesskaber og et plejehjem. Herudover alle de øvrige institutioner og aktiviteter i en ordentlig kvalitet, som naturligt hører til en aktiv bydel.

Ørestad udbygges gradvis over 20 til max. 40 år, så med så lang en tidshorisont, vil der efter behov være råd til ønskerne.

Jeg vil dog prioritere plads til børn som nr. et. Her tænker jeg især på, at de boliger der bliver opført i Ørestad, fortrinsvis vil være rettet til yngre mennesker. Det er derfor vigtigt, at man skaber rum og plads til børnene. At der er garanti for en daginstitution, også vigtigt.

Herudover kan jeg forestille mig, at det bliver nødvendigt med udbygning af skolen på Islands Brygge, som en midlertidig løsning. Det vil under alle omstændigheder blive en nødvendighed, med en ny skole i Ørestad, inden for de næste fem til otte år, da de omkringliggende skoler ikke har kapacitet til at tage yderligere børn ind på forskellige klassetrin.

Rikke Fog Møller, der på Islands Brygge først og fremmest er kendt for sit arbejde som grøn guide, finder det svært at prioritere, og henviser til, at nogle ting af lovmæssige årsager kommer først. Hun stiller i sit svar et forslag til beboerne på Islands Brygge:

»Jeg tror, det ville være rigtig godt, hvis folk på Bryggen kunne lave en ny Brygge-plan. Holde møder om forskellige temaer: Behovene på skole og daginstitutionsområdet – hvad skal der til, og hvor skal det være? Kultur og sport: Hvad kan vi – og hvad vil vi? Hvordan får vi de nye beboere med i Bryggens kulturliv? Er de nye boldbaner nok? Hvad med indendørsport? Hvordan kan det med sejklub-aktiviteterne? Eldreområdet: Er Bryggen godt nok forsynet med plejeboliger i

fremtiden? Hvad når der bliver flere ældre i bydelen – er der nok faciliteter for dem? Hvad med de unge – er de tilfredse med de muligheder, der er i bydelen?

Flere mennesker, og ikke mindst det øgede antal arbejdspladser, giver også øget trafikpres. Hvordan vil man løse disse problemer – hvad med trafikbetjeningen af Havnestad og Lossepladsvej? En ny Brygge-plan vil ende op med en lang række krav til kommunen, og der vil være nogle konkrete mål for bryggeboerne at slå for. Samtidig kunne man finde frem til, hvor man kunne hjælpe hinanden bedre end man gør det i dag.»

## Social sammensætning

*Hvordan tror du befolkningssammensætningen vil være om 5-10 år i forhold til i dag? Tror du, der vil ske en markant forandring i den sociale sammensætning?*

Både nybyggeriet på selve Bryggen, de mange nye andelsforeninger og selvfølgelig også opførelsen af Ørestad har medført spekulationer om, hvorvidt der vil ske en forandring af befolkningssammensætningen på Islands Brygge. Her er opfattelsen blandt de tre politikere dog forskellig. Igen med den pointe, at Venstre-manden og socialdemokraten svarer næsten ens, mens Rikke fra Enhedslisten tror, at de ændrede fysiske rammer også vil medføre ændringer i befolkningssammensætningen:

»Jeg tror der sker en forandring – jeg tror ikke, vi vil se særligt mange enlige, ældre og unge studerende i de nye boligområder (Havnestaden og Ny Tøjhus) – heller ikke mange på førtidspension eller bistandshjælp. Det gamle Bryggen vil også blive forandret – nye andelsboligforeninger vil give mindre ind- og udflytning, og måske også lidt mindre plads til folk med »rod i tilværelsen«. Det er ikke sikkert, at forandringen mærkes så markant, men på Christianshavn hvor jeg bor, hvor der også er sket en betydelig tilflytning, er noget af det, vi ser nogle andre sociale værdier end tidligere – mange flere har privatbil og »privat«- og »fortøjning forbudt«-skiltene er kommet op på kajerne», skriver Rikke.

Martin ser mere lyst på tingene:

»Jeg er meget optimi-



**Jette Bergenholz Baurup**

Arbejder som socialrådgiver i lokalcenteret Sundby Syd. Har siddet i Borgerrepræsentationen i to perioder. Først fra 1970-78 – og siden 1993 og genopstiller ved næste valg. Er desuden Folketingskandidat i 2. kreds der omfatter Christianshavn, Islands Brygge og Sundby.



stisk i forhold til de mange spændende ting, der er i øjeblikket er i gang på Islands Brygge. Vi vil i højere grad opleve forskellige boformer blandet mellem hinanden. Jeg forudser en meget blandet befolkningssammensætning. Også fordi Islands Brygge ikke omtales i nedladende sætninger i resten af byen. Det er – så vidt som jeg kan lytte mig frem

til – et sted, hvor folk faktisk gerne vil hen og bo. Og det kan jeg godt forstå.»

Jette stiller sig med sit svar midt imellem de to andre, og svarerne afspejler meget godt de brede politiske spænd, der er mellem Enhedslisten og Venstre – med det store Socialdemokrati midt imellem:

»Med hensyn til befolkningssammensætningen

tror jeg ikke, det vil give nogen væsentlig ændring, da jeg vil kæmpe for, at der bliver varierende byggeri i Ørestad. Der skal bygges ejerlejligheder, andelsboliger og seniorbofællesskaber, så også almindelige mennesker har råd til indflytning. Almene boligselskaber skal ligeledes prioriteres højt. Herudover kollegie/ungdomsboliger, da der ligger et stort uni-

# LEVER ØRESTAD

Brygge-ånd vil klare den nye store nabo. i de øvrige opfattelser om udviklingen.



Arkivfoto: Jast Foto

## Martin Geertsen

Cand. Scient. Pol., bosat på Islands Brygge i en årække – er formand for Venstres gruppe i Borgerrepræsentationen og forhenværende næstformand i Venstres Ungdom.



## Rikke Fog Møller

Uddannet som miljøbiolog og geograf, forhenværende Grøn Guide på Bryggen, bosat på Christianshavn, 2 børn og gift, medlem af Enhedslisten på femte år.

versitet i Ørestad. Derfor vil det i en vis udstrækning, blive en meget varieret befolkningssammensætning. Så Ørestad i sig selv vil sikkert ikke forandre noget i bydelen på Islands Brygge.

Havnefrontens nye boliger er derimod kun for eliten, som tilgodeses med en pragtfuld udsigt, fordi de kan lægge en stor sum penge på bordet. Det er

imidlertid nødvendigt, at vi fremover sikrer, at alle befolkningsgrupper kan få en god havneudsigt. Det kan kun ske ved blandet byggeri, hvor også lejeboliger og andelsboliger kan bygges ud til vandet.»

## Amager Fælled

Kan Amager Fælled overleve som fri natur med alt det byggeri? Er plejeplanen

for området god nok?

Generationers børn på Amager har nydt godt af den frie natur på Amager Fælled. Om fremtidens generationer også kommer til at nyde godt af den vilde natur, er et åbent spørgsmål. Vi spurgte de tre politikere, om Fælleden kan overleve?

» Amager Fælled vil ikke efter mine begreber overleve

ve som hidtil med fri natur. Det dejlige friareal som fugle og andre dyrearter nød, vil aldrig kunne fungere sammen med byggeri af den størrelse, der sker i Ørestad, mener Jette der er helt på linie med Rikke.

» Amager Fælled, som den så ud før loven om Ørestaden, kan man jo ikke sige, har overlevet. Den fælled, der er tilbage, er under hårdt pres – både fra rekreative aktiviteter, udbygning af institutioner og skoler. Plejeplanen er også en blanding af at bevare fri natur og lave nye anlæg på området. Jeg tror, plejeplanen er god nok til de mål, den skal opfylde, men den selvgroede fælled får hårde kår fremover, alene fordi der bliver flere mennesker i områderne omkring den.»

Martin tager spørgsmålet mere afslappet og mener godt, det kan lade sig gøre at bevare den frie natur på fælleden. Bare man handler med omtanke:

» Vi skal selvfølgelig passe på, at én dimension ikke får overhånd. Men det tror jeg faktisk sagtens er muligt at kombinere. Og vi lever jo i den forstand i et smørhul i København. Tæt på vild natur, men samtidig 10-15 minutters gang fra Rådhuspladsen. Det er få beskåret.»

## Vestamager

Kan Islands Brygge, med sine særlige kendetegn, overleve som bydel i Vestamager?

Islands Brygge er af mange blevet karakteriseret som noget særligt.

Som en oase i den store by. Spørgsmålet er, om Bryggen med sine særlige kendetegn kan overleve i den store bydel »Vestamager«? Martin er ikke i tvivl:

» Ja! Men det kræver noget af os, der bor her. Vi skal ikke forvente, at den resterende del af København er mere end normalt optaget af, hvad der forgår herude. Vi skal om end ikke på barrikaderne, men så i hvert fald gøre opmærksom på os selv, når der er grund til det, og hvis vi finder os urimeligt behandlet. Det kræver ganske enkelt, at vi selv engagerer os.»

Rikke, der i sin tid som grøn guide havde sin daglige gang på Bryggen, tror også sagtens, at det kan lade sig gøre at bevare den særlige Brygge-ånd trods de kommende forandringer:

ger:

» Ja – Bryggen kan overleve meget, og bryggeånden og stemningen kan overleve, så længe at der bliver ved med at være sociale netværk, og skabes nye sociale netværk blandt de mennesker, der bor på Bryggen. Jeg håber ikke, at den politik der mange steder i byen har ført til reel udskiftning af beboerne, så det kun er mennesker, der kan klare høje huslejer, der kan blive, slår i gennem på Bryggen. Men selvfølgelig forandrer bydelen sig. Havnestaden og Ny Tøjhusgrunden får et stort element af boliger for økonomisk godt fundede beboere. Jeg håber, at nogle af de nye boliger kan løse boligproblemer på Bryggen så familier med flere børn har mulighed for at blive. Jeg håber også, at nye beboere flytter til bydelen med den holdning, at de ikke bare skal nyde Bryggen, men at de også skal yde deres til at skabe en bydel for alle bryggeboere.»

Jette er enig med sine kollegaer og tror, at »brygge-ånden« er så stærk, at den kan overleve næsten alt:

» For mig er Islands Brygge noget helt unikt, da beboerne på Islands Brygge kommer hinanden ved, på en anden måde end i andre bydele. Går man i Brugsen, vil man hurtigt mærke, at folk taler med hinanden, drager omsorg for hinanden. De fleste Brygge borgere kommer hinanden ved på en naturlig og ægte måde. Hvis man taler med beboerne, vil man hurtigt opdage, at der bor flere generationer i samme boligblok. De unge drømmer ikke om at flytte fra denne gamle, men også noget forsømte bydel. Det er netop omgangsformen, der er et særkende ved Islands Brygge, det tror jeg altid vil være dominerende og positivt for bydelen.»

## Succes – et åbent spørgsmål

Bliver Ørestaden en succes? Hvad mener du og hvad mener dit parti?

Den politiske opbakning til Ørestad har været stor i Borgerrepræsentationen. Men hvordan ser politikerne fremtiden for den nye bydel – bliver den en succes? Hvad mener de, og hvad mener deres partier?

Netop den brede politiske opbakning gør Jette optimistisk:

» Jeg går ud fra, at alle vil prioritere dette område økonomisk højt, så der

bygges boliger og fritids/kulturaktiviteter af kvalitet, hvor også almindelige mennesker kan bo. Det er kun ved en høj prioritering fra starten, at Ørestad kan blive en succes. Personligt tror jeg, det bliver en succes. Ørestad er inddelt således, at den vil bestå af fire mindre enheder, omgivet af kanaler og smukke grønne områder. Med en del virksomheder der kan give arbejde til mange københavnere. Hvis man fremover forstår at kombinere det grønne med smukt byggeri for alle, vil det blive en succes.»

Venstre er overbeviste om at Ørestad bliver en succes, men Martin undlader dog ikke at løfte en advarende pegefinger:

»Det kræver, at Ørestad bliver en helt selvstændig bydel med sit eget liv. Forstået på den måde, at vi ikke må begå de samme fejl, som i andre europæiske storbyer, hvor den slags nybyggerier ligger golde hen efter kl. 17, hvor folk har forladt deres arbejdspladser.»

Rikke, der er fortsat er modstander af Ørestad, får det sidste ord:

» Det kommer an på hvilke succes-mål man stiller op. Jeg mener ikke, den er en succes. Ud over at det har været en katastrofe for fælleden, som nu gør presset på den resterende del ekstra hårdt, så er det helt forvredt at udbygge en ny del af byen ud fra et krav om, at her skal tjenes en bestemt sum penge. Profitkravet gør det umuligt at planlægge efter borgernes behov – i stedet bliver det store statslige institutioner og kontorpaladser, der giver lige så meget sjæl til området som Kalvebod Brygge. Kravet om at gøre området attraktivt for bygherrer har blandtlagt metroens linjeføring og forhindret investeringer i en bedre betjening af Amagerbrogade med kollektiv trafik, hvor behovet er langt større. Selvfølgelig under byggeri beboerne, at de får en hurtig rute til centrum, og at det bliver muligt at komme til f.eks. Christianshavn med offentlig trafik, men jeg tror, det kunne have været gjort billigere med f.eks. skinnibus.

Enhedslisten er fortsat imod Ørestaden. For at der ikke skal herske tvivl, vil jeg dog sige, at vi har støttet en udbygning af universitetet, og at vi også støtter kollegiebyggeri i forbindelse med universitetet.»



## Biblioteket Islands Brygge

### Bogsalg

Vinterens kasserede bøger og tidsskrifter sættes til salg fra den 27. april og 15 dage frem.

Bøger vil koste 10 kr. og tidsskrifter 1. kr.

Det vil nok være en god ide at holde sig til i hele perioden, da vi løbende vil fylde kasserne op.

### Rytmik Musik Bevægelse

Torsdag d. 3. maj får vi besøg af Finn Petersen, som i mange år har lavet musikalsk legestue på Sundbyvester Bibliotek.

Kl. 9.30-10 for de 2-4-årige og kl. 10.15-10.45 for de 4-6-årige

Kom og leg med.  
Tilmelding på telefon 33 66 32 20.

### Polinfo

Polinfo er Danmarks største online informationsystem med over 5,5 mill. artikler fra aviser og fagtidsskrifter i fuldtækt.

Det er en betalingsbase, som Københavns biblioteker nu har købt licens til, således at den nu også er åben for publikum fra bibliotekernes Internet-maskiner.

Så leder du efter en artikel eller en anmeldelse, så kom og benyt Polinfo.

## Jordens Dag

Børnenes stemmer kvadrerede som kåde fugle i det blændende solskin. Der blev gået til den med såning af økologiske blomster på legepladsen i Gulløsgade søndag den 22. april, der var udnævnt til at være Jordens dag.

Det har været en hyggelig dag, siger Jetje Fink og smiler. Hendes første arrangement som Grøn Guide er forløbet som hun havde håbet med solskin og mange børn og voksne i gang ved bedene.

Børnene har været virkelig gode til selv at styre såningen og jeg har fået

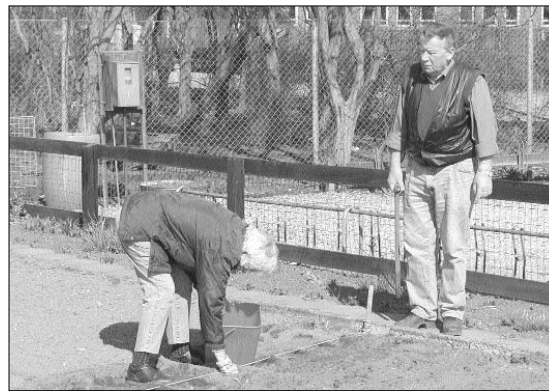
mange positive tilbagemeldinger i dag, siger Jetje Fink.

Jordens dag har været afholdt før, men det er første gang at der sås økologiske blomster.

Jetje Fink nævner også, at der i maj er opstart på grønne familiedage i Kløvermarken, hvor man i løbet af sommerens arrangementer bl.a. kan lave pileflet og økologisk mad på bål. Arrangementernes omfang vil dog afhænge af hvor mange frivillige hjælpere Jetje Fink kan trække på.



Sanna El Bahraoui (tv.) er her sammen med Julia Lisakowski om at så blomster.



Mens der var stor aktivitet omkring forårsåningen på legepladsen, var der også andre steder på Bryggen kaldt til Jordens Dag, som her i HIF Faste Batteri, hvor spirerne blev lagt til sommerens høst af kartofler.

Begravelse



Bisættelse

Alle aftaler træffes gerne hjemme hos Dem

### Bryggen Begravelsesforretning

Amagerbrogade 155 • Islands Brygge 13

TLF. 32 55 55 55 • DØGNVAGT

### GUDSTJENESTER

29/4 11.00: Bjarne Fabritius Petersen

6/5 11.00: Hans Anker Jørgensen og cand. theol. Mogens Funder Larsen

Bededag 11/5 11.00: Bjarne Fabritius Petersen – konfirmation

Søndag 13/5 11.00: Bjarne Fabritius Petersen

20/5 11.00: Bjarne Fabritius Petersen

Kr.himmelfart 24/5 11.00: Hans Anker Jørgensen

Søndag 27/5 11.00: Hans Anker Jørgensen

Pinsedag 3/6 11.00: Bjarne Fabritius Petersen

2.pinsedag 4/6 11.00: Hans Anker Jørgensen

Trinitatis 10/6 11.00: Bjarne Fabritius Petersen

#### Menighedsrådsmøder i forårssæsonen:

torsdag den 26. april og torsdag den 31. maj.

Afholdes i Hans Tausens Kirkes mødesal, alle møder starter kl. 19.00. Alle er velkomne.

#### OBS! KIRKEBIL OBS!

Gangbesværede kan få kørelighed til alle arrangementer i kirken. Henv. senest dagen før på tlf. 32 57 41 96.



## HANS TAUSENS KIRKE

ISLANDS BRYGGES SOGN • HALFDANSGADE 6 2300 KØBENHAVN S ☎ 32 57 41 96

### En onsdag om Amager

Onsdag den 9. maj kl. 14.00 er der gudstjeneste ved Bjarne Fabritius Petersen. Efter en kaffepause kommer Erik Housted og fortæller om Amagerbros historie, især med udgangspunkt i familien Holtblads virke i området. Erik Housted har skildret Amagers historie i adskillige bøger, og er en utrolig vidende lokal historiker.

For mindre end 100 år siden var der så lidt bebyggelse udenfor Amagers byer, så man kunne se fra den ene side af øen til den anden.

Amagerbro var langt op i tiden præget af forsvar, og da man havde henlagt

en række uglestede virksomheder på området, var det et meget lidt prestigegivende sted at bo. Kvartret prægedes af oliemøller, limfabrikker, gødningsindustri, renovationspladser og et rettersted. I »Københavns flyvende Post« stod der i 1827 at Amagerbro havde et endnu pynteligere udseende end den tilsvarende bebyggelse udenfor stadens andre porte, »de bærer præg af en vis simpel elegance og idyllisk velstand.

Rigtig gang i kvartrets udvikling kom i første med Holtblads og Eberts aktiviteter i slutningen af 1800-tallet. hr



### Korkkoncert 8. maj

Tirsdag d. 8. maj kl. 19.30 byder kirken igen på en stor musikoplevelse, idet det er lykkedes organist Britta Bugge Madsen at få de musikstuderendes kor »Store Muko« til at give koncert på Bryggen. Under ledelse af Flemming Win-

dekilde synger det store kor bl.a. gamle og nye salmer – og uddrag af et nyt der er lykkedes organist Britta Bugge Madsen at få de musikstuderendes kor »Store Muko« til at give koncert på Bryggen. Under ledelse af Flemming Win-

### Skovturen?

Om skovturen i år kan vi kun fastslå så meget, at den bliver den 16. maj 2001 fra klokken 11 til 18. Og at den bus vi kommer til at køre med, er den samme,

der er gratis adgang til denne forårskoncert i kirken. haj

#### KIRKENS KONTOR

Kordegn Helen K. Riis, Halfdansgade 6, 2300 Kbh. S. Tlf. 32 57 41 96. Kontorets ekspeditionstid: Hverdage kl. 10-13 samt tirsd. kl. 10-18. Lørd. lukket.

#### SGOGNEPRÆST K/B

Bjarne Fabritius Petersen Snorresgade 9, 2300 Kbh. S tlf. 32 54 03 94 Træffes i præsteboligen mandag kl. 17-18, tirsdag, onsdag, torsdag kl. 9-10

#### SGOGNE- OG STUDENTERPRÆST

Hans Anker Jørgensen Slagslunde Bygade 37 D 3660 Stenløse Tlf. 48 18 09 50 Træffes: Tirsdag kl. 17-18 og fredag kl. 11-12 i Hans Tausens Kirke, Halfdansgade 6.1. Tlf. 32 57 56 98 Onsdag og torsdag kl. 11-12 på Universitetet, Njalsgade 80, 131.69. Tlf. 35 32 80 17 og i øvrigt efter aftale.

#### KIRKETJENER

Peter Hermansen Træffes bedst kl. 9.00-10.00 Tlf. 32 95 26 25.

#### ORGANIST

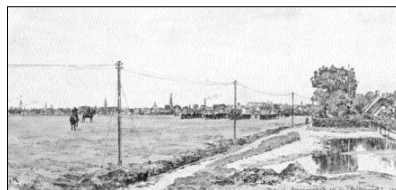
Britta Bugge Madsen, Puggårdsvej 15, 2. tv. 1573 Kbh. V. Tlf. 33 14 24 55.

#### MENIGHEDSRÅDETS FORMAND

Søren Roed Berghthorsgade 8, 5. th., S Tlf. 32 57 14 07

#### KIRKEVERGE

Steen Poulsen Artillerivej 46, 2300 Kbh. S. Tlf. 32 96 94 83





# Sidstepladser og soldatermad

Af Mathilde og Ditte, Hekla

Så var det dagen hvor vi skulle til Luxembourg. Omkring 40 børn blev snævret ind i en dobbelt-dækkerbus.

Alle forældrene vinkede farvel, og bussen begyndte at rulle afsted. Lige så snart forældrene var ude at syne, ændede hele bussen lettet op. Der blev hevet discman, slik, mad og lidt mere slik frem. Alle faldt godt til i den bus, som vi skulle køre i i 12 timer.

Det viste sig at buschaufføren kørte for langsomt, så vi nåede ikke færgen og skulle vente en 1/2 time på den næste. Nå, men endelig kom vi ombord på færgen. Den vippede og gyngede så folk faldt.

Maja var nok den der faldt mest, hun faldt bl.a. ind i »en herrelækker dreng«.

Der blev købt grundigt ind af slik og andre sjove ting. Der blev også prøvet parfume så søsengen blev endnu værre.

Det var Maja der prøvde en Kaos-deo, men den skræmte den »herrelækre dreng« væk.

Klokken ca. 00.45 sad alle igen i bussen og den kørte videre. Der blev sat en film på, det var »I Kina spiser de hunde« og senere så vi en underlig film som hed »2 på 1«.

Gardinerne blev rullet ned, alle sov og vups, så var det morgen igen.

Lige nu sidder vi på vej ind i til Luxembourg centrum for at shoppe og vi



ser »Delta Force 2«. Nå, endelig er vi fremme efter en masse omveje på grund af en lortebuschauffør. Derfor havde vi ikke lang tid til at shoppe i de forskellige butikker. Vi skulle over i et andet center, og vi havde meget travlt fordi buschaufføren kun måtte køre til kl. 15.30.

Selvfolgelig var der lige nogle der skulle på McDonalds, og stressen bredte sig. Så endelig kom dem fra McDonalds, men så manglede Storm og de børn han havde med sig.

Nå, men vi begyndte at gå hen mod bussen. Henne ved bussen fandt vi ud af at buschaufføren var blevet træt og havde lagt sig. Tiden gik, og der kom Storm.

Tommy gik hen og bankede på ruderne, så kom chaufføren stille og roligt ud og vi kom ind i bussen igen. På den tur skulle vi have været i shopping center, men det blev ikke til noget, vi kørte bare direkte hen til der hvor vi skulle sove og spille fodbold, men lidt efter vi var ankommet fik vi at vide vi skulle bo på hotel og det var jo dejligt.

Så blev alle Hekla'ere kaldt sammen, vi fik at vide hvad vi kunne lave og det var: shopping center eller bold. Vi selv valgte centeret sammen med nogle andre, vi fik lov at være der i 25 min. og der blev købt på tøj og meget mere.

Os der havde været i

center mødtes. Vi fik lige lov at købe noget drikkeelse og hjem gik det. Da vi kom hjem fik vi lov at gå lidt rundt på området.

Så skulle vi spise og på menuen var: pasta med ost og kylling, en lille chokolade mousse, brød og sovs.

Der blev spist og efter det var det op i bussen og ud på hotellet. Nogle fik at vide at det var en 30 km lang tur, men det var nok lidt længere, for vi kørte i meget lang tid.

Så endelig var vi der, og nogle af os blev meget skuffede, det var bare en grå klods med vinduer. Vi fik vores bagage af den sure buschauffør og gik ellers ind.

Da alle pigerne var kommet ind fik vi at vide at vi skulle sove på gulvet. ØV, det var surt, når man havde forestillet sig en dejlig seng. Så pakke vi ud og gik i bad og nogle gik ned i et stort rum og hyggede sig.

Så var klokken mange, og vi skulle i seng og kl. 23.30 sov vi.

6.30 blev vi vækket af Laila – alle undtagen Christel. Så begyndte vi »i dag er det Christels fødselsdag...« Efter sangen gav vi hende gaver.

Så havde vi travlt, ingen tid til hygge, vi skulle jo være klar om et kvarter med fodboldtøjet på. Vi da alle sammen bussen og det kørte derudad. For dem som ikke syntes bussen bumlede for meget blev det tid til at sove.

En times tid senere ankom vi til der hvor vi skulle spille fodbold, det var først nogle drenge der skulle spille, så pigerne gik ned og spiste morgenmad, som bestod af: frugt, brød,

syttetøj og drikkeelse. Vi fik lov til at gå i centeret og købe noget slik og andet godt.

Tilbage igen og så i gang med at træne, vi skulle spille mod FC Wiltz 71. Kampen blev 5-0 til FC Wiltz 71. Anden kamp var mod FC Etzella, der blev kampen 2-1 til os piger og sidste kamp var mod SV Ommoord, der blev kampen 10-0 til SV Ommoord. Der skete dog et uheld i sidste kamp, Ditte-marie fik tyret en bold i hovedet og det blev til næseblod og en skadestuetur og ingen

En times tid senere gik festen i gang, der blev danset lidt, spist chips og slik og drukket sodavand. Lidt



mad til hende, men til os andre bestod det endnu en dag af rigtig soldatermad som var: kød, rødkål, pasta, nudelsuppe, sovs og frugt.

Efter det var det ud i bussen lige vente en 1/2 times tid på buschaufføren der lige skulle snakke med en ven. Da han var færdig gik det hjemad. Da vi kom hjem blev der taget bad, spillet rugby og hygget sig med hollænderne.

For resten fandt Maja »en herrelækker hollænderdreng«, men da det

viste sig at han tisede i bukserne røg lysten men på fodboldbanen fandt hun »en herrelækker ny dreng« lad os se om der sker noget mellem dem. Det viste sig at han var mere tændt på Christel, desværre.

Så var der dagen hvor der skulle spilles finale, os piger skulle spille om 5. pladsen. Første kamp var mod FC Wiltz 71 igen der blev kampen 4-0 til dem, anden kamp var mod FC Etzella igen der blev kampen 2-0 til dem, så det blev desværre til en 8. plads ud af otte til os piger.

Mens nogle af drengene spillede gik pigerne op og skiftede tøj. Da drengene havde skiftet tøj var det ind i bussen og hjem gik det. Vi fik en besked i bussen der lød:

»I har to valgmuligheder, I kan gå til fest eller til præmieoverrækkelse.«

Vi og mange andre valgte at gå til fest.

Da vi kom hjem blev der gået bad, alle dem der skulle til præmieoverrækkelse tog afsted, vi andre begyndte så småt at gøre os klar. Denne aftenmad blev spist hjemme og bestod af: toastbrød, syltetøj, chokolade og skinke.

En times tid senere gik festen i gang, der blev danset lidt, spist chips og slik og drukket sodavand. Lidt



Af Nicklas G. og Patrick P., Hekla

Vi skulle mødes i Hekla klokken 7, fordi vi skulle køre klokken 7.30, da vores buschauffør tog fejl af Danmark og Sverige.

Da vi havde kørt i et par timer nedlagde Tommy Pedersen et bussede bagest i bussen.

På vejen derned kørte vi ind i fire forskellige lande: Tyskland, Holland, Belgien og Luxembourg.

Da vi ankommer til Luxembourg, går de fleste ned og handler, men nogle bliver tilbage og spiller fodbold mod FC Zranna Juniørhold fra Luxembourg.

Mens vi spillede, gik vores ledere rundt for at finde ud af, hvor vi skulle sove, for vi kunne ikke sove der, hvor vi skulle have sovet, nemlig i en gymnastiksal.

Vi kunne ikke sove der, fordi det sidste år var blevet totalmadret, så vi skulle sove et sted, som lå 30 km derfra og det tog en time at komme dertil. Det var på et vandrehjem. Alex var sur over det.

Næste morgen skulle vi op og spille kamp. Vi skulle spille mod Zranna. Kampen sluttede 1-1.

Den næste kamp er så imod SV Prisse. I første halvleg er vi bagud 0-1, men i anden halvleg får vi et straffe, som blev begået mod Niklas S. Can scorede til 2-2 på straffespark. Kampen endte altså 2-2.

Næste kamp var imod Vendinge fra Vejle. De var ikke særligt store, men de var små og hurtige. Efter første halvleg stod den 0-0, men i anden halvleg fik de scoret to mål og kampen endte 2-0 til dem.

Nu skulle vi over og have aftensmad. Aftensmaden bestod af spaghetti med kødsovs og suppe. Bagefter skulle vi hjem til vandrehjemmet og sove.

Næste dag skulle vi spille to kampe, den første var imod FC Omo fra Holland. Den sluttede 1-1. Den sidste kamp vi skulle spille var imod FC Zena, hvor vi skulle spille om 7.-8. pladsen, men den blev aflyst, fordi der ikke var baner nok.

På grund af at vi havde bedre målscore, så fik vi 7. pladsen og en flot pokal.

Vi tog hjem igen og holdt en lille fest.

Dagen efter skulle vi hjem. Vi kørte i 14 timer og endelig landede vi på Bryggen. Forældrene kom og hentede os, og det var alt for denne gang.



# Bryggens Virkelighed 11 i skole

Det er aldrig for sent at lære ... heller ikke om kvarteret man bor i. Der rives ned og ændres i en ukendt hast i disse år. Og nyt skyder op.

Bryggens kulturfestival har igennem årene været rundt omkring i kvarteret, men endnu aldrig på skolen.

Det sker i år, når Bryggens Virkelighed nummer 11 afvikles i weekenderne 31/8, 1/9 & 2/9.

Skolen og Thorshave vil være hovedcentret for de mange arrangementer – og for alle dem, der ikke har børn i institutionsalderen, vil alene stedet for arrangementet byde på nye opdagelser – skolen i nye bygninger og Thorshave i nye omgivelser. Også nabo-

områder som Ballonparken og Fælleden vil for mange være ukendte områder, der er en opdagelsesrejse værd.

Også institutioner længere ude af Artillerivej vil deltage i årets folkfest om livet, temperaturen og kulturen på Bryggen anno 2001 – hundrede år for starten på udflydningen af arealet nord for Artillerivej (= Islands Brygge). De fleste af de tidligere års deltagere har allerede givet tilsagn om at stille op for at bidrage med deres specielle fortællinger, færdigheder og indslag.

Årets tema har som grundlag den omfattende nedrydning og ombygning af kvarteret og mange er, eller føler sig udsatte og truede af denne hastige og overvældende

byudvikling, der ikke lever megen plads for det langsomme og ulønsomme. Institutioner og kolonihaver væltes, småværksteder og gamle bygninger ryger med.

Som en syndflod vælter gravemaskiner, kraner og bulldozere rundt på Bryggen.

Er der et Bryggen, efter bøgen har lagt sig?

Der afholdes planlægningsmøde om Bryggens Virkelighed 11 i Beboerhjørnet, Leifsgade 7 – onsdag den 25. april, kl. 19.

Alle, nye som gamle, kendte som ukendte, der har lyst til at være med, er yderst velkomne.

Venligste hilsner  
BRYGGENS  
VIRKELIGHED 11



Arrangørerne bag Bryggens Virkelighed har i år valgt at begive sig op ad kundskabens trappe. Skolen og Thorshave bliver rammen om årets kulturfestival BV 11.

## FAGREGISTER

25. april 2001

### AKUPUNKTUR

Natural Health Clinic  
Gunløgsgade 3  
32 95 88 89 / 21 80 95 21

### ANTIKVITETER

Antikkram  
Leifsgade 3  
32 54 32 36  
Tirs. & tors. 13-18  
Fre. 14-18, lør. 11-14

### APOTEK

Islands Brygges Apotek  
Islands Brygge 3 – 5  
32 95 83 61  
mandag - fredag: 9.00-17.30  
lørdag: 9.00-13.00

### BAGER

Brdr. Sørensens Eftf.  
Egilsgade 35  
32 57 93 84  
Bryggebageren  
Isafjordsgade 1  
32 96 85 55

### Bryggebageren

Leifsgade 17  
32 95 85 45

### BANK

Amagerbanken  
Islands Brygge 3  
32 95 83 27

### BEGRAVELSE

Bryggens  
Begravelsesforretning  
Amagerbrogade 155  
Islands Brygge 13  
32 55 55 55

### BLOMSTER

Blomstercircelen  
Leifsgade 5  
32 57 19 10

### Malou Blomster

Thorshavnsvej 26  
32 57 05 14

### BOGHANDEL

Bryggens Bog- og  
Papirhandel  
Islands Brygge 21  
32 54 09 05 fax: 32 54 79 06

### BOWLING

Bryggens Bowling Center  
Islands Brygge 83E  
32 54 00 50

### BRILLER

Finn Dyrberg  
Autoriseret optiker  
40 82 93 02

### BØRNETØJ

Z's Børnetøj str. 2-12 år  
Vi syr på bestilling  
Thorshavnsvej 22  
32 54 53 36

### COMPUTER

Have's TV - PC Service  
Egilsgade 30  
32 54 43 19 & 20 91 43 19

### CYKLER

Bryggens Cykler  
Isafjordsgade 10  
32 96 14 11

### DYRLÆGE

Bryggens Dyreklinik  
Egilsgade 12  
32 57 62 90

### EJENDOMSMÆGLER

Nybolig v/ Steen Koføed  
Amagerbrogade 73  
32 97 17 70

### Realismæglerne Korsmann

H.C. Andersens Blvd. 42  
v/ Langebro - 33 11 61 60

### EJENDOMSSELSKAB

Ejendomselskabet  
Hülfeldt & Rydman  
Gunløgsgade 1  
32 54 12 17 fax: 32 54 22 49  
Telefontid: mand.-tors. kl. 9-10  
Personlig henv. tors. kl. 10-12

### Norden A/S

Toldbodgade 61  
1253 København K  
33 69 41 41

### Nybolig Steen Koføed

Amagerbrogade 69 og 73  
32 97 17 70 fax: 32 97 20 05

### ELEKTRIKER

DFR-Gruppen A/S  
Gunløgsgade 23-25  
70 25 74 74 / 20 72 74 74

### Due Ka' Ei

Gunløgsgade 43, kid. tv.  
32 96 69 11 / 40 19 69 33  
Killing EL-køb  
Isafjordsgade 4  
32 54 56 91

### FARVEHANDEL

O. Nørby's Eftf.  
Isafjordsgade 3  
32 54 32 66

### FODTERAPI

Klinik for Fodterapi  
Egilsgade 28, kid. tv.  
32 54 16 66

### FOTO

Njal Foto - Video  
Njalsgade 22  
32 54 55 90

### FRISØRSALON

Flair for Hair  
Njalsgade 22  
32 54 67 47

### Force Q frisør & skønhedsp.

Reykjaviksgade 5, kid. tv.  
32 57 00 91

### Klip 2000

Islands Brygge 1 B  
32 54 81 02

### Universe

Reykjaviksgade 2  
32 96 00 22

### GENBRUG

Genbryggen  
Reykjaviksgade 2, kid.

### GLARMESTER

Jimmy Berger  
Artillerivej 50 – 52  
32 54 83 12

### GULVSERVICE

A-Z Gulve.  
Gunløgsgade 35, kid.  
32 57 25 84  
www.azgulve.dk

### KIROPRAKTOR

Bryggens Kiropraktisk Klinik  
Kenneth Lehart Jensen  
Kigkurren 6-8, opgang C  
32 57 13 00

### KOPIERING

RIAkopi  
Njalsgade 13-15  
33 66 31 32

### KØBMAND

EDEKA Marked / Per Toft  
Egilsgade 2  
32 54 07 05

### MALER

Malermeister Harry Jensen  
Appeldoorn Alle 2, 2791  
Dragør  
32 53 80 85

### MASSØR

Nick Schmidt, Lægeex.  
massør og idrætsinstruktør  
Thorshavnsvej 20  
32 96 14 22 fax: 32 96 90 39

### SMØRREBRØD

T.S. Smørrebrød  
Islands Brygge 7  
32 57 20 05

### TANDLÆGE

Jørgen Frank  
Islands Brygge 15  
32 54 39 31

### Lars Nielsen

Islands Brygge 17  
32 57 75 44

### TV-SERVICE

Have's TV - PC Service  
32 54 43 19 & 20 91 43 19

### TÆPPER

Ulstrup Tæpper  
Artillerivej 151  
32 54 99 38

### VINDUESPOLERING

Aage's Vinduespolering  
Islands Brygge 7  
32 96 75 75

### VVS

VVS Poul Martinsen  
Gunløgsgade 21  
32 54 95 55

### JELDRERÅD

Eldrerådet Amagerbro  
Njalsgade 13.1, var. 106  
mandag 11.00-13.00  
33 17 28 64 – telefonsvarer

### ØKOLOGISKE VARER

Sund-Bixen  
Englandsvej 29  
32 97 06 07  
Tirs.-fre. 14-19, lør. 10-14

### FAGREGISTER

Optagelse i fagregisteret:  
300 kr. for 10 udgivelser  
(3 tekstlinier)  
Ekstra linier: 60 kr. pr. linie  
Priser excl. moms  
Henv.: Bryggebladet, Leifsgade 7  
32 96 28 15

## Havnestaden melder om alt udsolgt

I november sidste år kunne Bryggebladet berette, at 75% af Havnestadens grunde var solgt. Nu oplyser Børsen, at den indre havnefront i København næsten er udsolgt og i al væsentlighed disponeret. NCC Danmark har sat sig på hele den én km lange kajstrækning, hvor der er disponeret i alt syv byggefelter, som alle vil stå færdige, inden der er gået halvandet år.

I modsætning til nabostrækningen på den anden side af havneområdet langs Kalvebod Brygge vil der dog på Amagersiden blive mere lys og luft mellem

bygningerne – og det vil give den bagvedliggende bydel en større fornemelse af »havne-nærheden«.

Havnestaden er desuden den del af havnearealerne, der tilgodeser ønsket om flest boliger. Således er halvdelen af de 200.000 mulige byggemeter udlagt til boliger. Det svarer til, at der i alt kommer ca. 1000 boliger med en placering mindre end 100 meter fra vandet. Også på det felt er udbygningen grebet an stik modsat den, der fandt sted på Sjællandssiden, hvor der ikke er en eneste bolig.

De syv byggefelter i Havnestaden, som NCC Danmark allerede nu har planlagt, vil stå færdig inden udgangen af 2002. De består af to nybyggerier og fem ombygninger.

Blandt andet ombygges de tre siloer til boliger. Den ene silo kommer til at indeholde 34 ejerboliger, som allerede er solgt. Den anden ventes solgt inden midsommer til en institutionel investor, der vil udleje boligerne, mens NCC sætter den tredje silo-ombygning i gang for egen regning og risiko. ts

**Nyt informationscenter i Ørestad**

Interessen stiger for Ørestad og Metro. Over 25.000 gæster om året kræver plads. Vi er færdigt til Ørestad i et nyt informationscenter, der både rummer udstillinger om Ørestad og Metro samt faciliteter til op til 80 personer. På taget af det nye center er der etableret en udsigtsplatform. Herfra kan man følge udviklingen af Ørestad samt testkølerne af de nye Metro og på tætteste hold.

For at markere det nye informationscenter inviterer Ørestadsselskabet (T. 32 52 27 86) til åbent Hus mandag den 30. april kl. 17.00-20.00 på Arne Jacobsens Alle 46

**Ørestad Metro**

# Dørlukkere med i krav til brandsikring

Debat af Gunnar Perner

**Åbent brev til Søren Pind, borgmester for Københavns Kommune Bygge- og Teknikforvaltning, og dermed for både bygge- myndighederne og brand- væsenet.**

Angående den »brand- kampagne«, der pt kører over hele landet for at få både husejere og beboere i især etageejendomme til at rydde op for at forhindre/forebygge brand.

Jeg bor i en karré fra begyndelsen af 1900-tallet: 14 opgange med 5 sal og pulterrum både i kælderens og på loftet.

I mange år har det været fyldt godt op – især på lofterne, både i fraflyt- tede pulterrum og i gangene. Samtidig stod der alt muligt på køkkentrapperne.

For et halvt år siden fik vi en ny vicevært. Viceværten sagde straks: Her skal ryddes, og jeg starter nu!

Viceværten begyndte fra

første dag at rydde herre- løse ting på trapper og i loftsangene. Beboerne fik besked på at rydde deres ejendele fra fællesarealerne. Kælderen kom der samtidig styr på. Selve loftsrummene kunne viceværten ikke bare rydde uden videre: Beboerne fik pænt tre måneders varsel, og loftsrummene blev i denne periode registreret.

Da de tre måneder var gået, blev de »herreløse« loftsrum tømte: Det drejede sig om ca. 40 loftsrum – det meste har viceværten ryddet alene! Et kæmpe arbejde! Flot klart!

Viceværten undrede sig dog over én ting – som vi beboere har undret os over i årevis af år.

For ca. ti år siden blev ejendommen brandsikret ved, at entredeøre og køkkendøre blev påsat brandhæmmende plader og lister. Fint nok! Man sprang dog et par ting over: På køkkentrapperne er der døre fra trappen til

både loft og kælder. Disse døre står til åbne, så der er virkelig træk hele vejen op: Hvis der opstår en brand – endda nede i kælderen – er der masser af ilt til at nære branden, og branden kan lynhurtigt nå helt op til loftet/taget.

Hvorfor er disse døre dog ikke blevet brandsikret på en nem og billig måde? Man kan blot påsætte nogle simple dørlukkere!

Jeg vil hermed opfordre Søren Pind til at få disse dørlukkere med i kravene om brandsikring. Så får vi endnu en borgmester fra hovedstadsregionen, der er »verdensberømt« i hele landet... og færre brande og indebrændte beboere.

(Måske kunne husejerne bare indkøbe disse billige dørlukkere, således at vores vicevært kunne montere disse!?)

Med venlig hilsen  
Gunnar Perner  
Bergthorasgade 2, 2300 S.

Fortsat fra side 3

... også var indeholdt i det sidste brev, der tilgik os beboere – nemlig at vi »kan se frem til indenfor en overskuelig fremtid, at skulle betale en husleje, der svarer til den varslede boligafgift for andelsboligen, ikke til os selv, men en eller anden tilfældig børspekulant.«

Det er her ræven og rønneberrene komme ind i billedet, hvor Hasselbalch er ræven og beboerne de sure rønneber. En tilbageøstet fornærmet attitude, som slet ikke tager stilling til, at der rent faktisk kan være nogle beboere, der ikke har råd. F.eks. de enlige mødre eller pensionisterne, som jo udo- ver huslejestigningen også ville miste en evt. boligikring. For disse mennesker kan det dreje sig om op imod 2000,- kr. om måneden plus udgifter til lån til andelen. En ganske betragtelig sum for en husholdning, der måske i forvejen ikke ser alt for luftig ud.

Så lad mig til slut slå fast: Jeg er indigneret, måske mest på andres vegne for vores husholdning kunne godt klare sig med en huslejestigning, men i sådanne overvejelser må man sætte den mindste økonomiske fællesnævner. Eller sagt på en anden måde: Hasselbalch må godt drille mig, men han skal ikke drille den enlige mor eller pensionisten. PS. Vi har netop modtaget et brev om lejensdømmelse for indeværende år. For vores vedkommende på 826,08 kr. per år. Ikke en formue, men måske en ekstra tur i Tivoli!

Venlig hilsen  
Ole Wössner  
Njalsgade 51, A. th.

## mærkedage ♥ tak tillykke med dagen

Hej Sara  
Her får du en forsinket fødselsdagshilsen. Du ønskes rigtig hjertelig tillykke med din fødsels- dag den 22. april, hvor du blev 14 år. Hip Hip Hurra. Masser af fødselsdagsknus og kram fra Mor, Asbjørn, Josefine og Frederik.



**20 KR. SOL – SIKKER SOL**  
Camul Solcenter  
Børns solbriller - vand- og UV- beskyttelse. Alle møbler 20,- kr. Forh. 1000-10000. Skriv ned på 1, 2, 3, 4, 5 og 60 kr. hver.

ÅBNEN ALLE 7 DAGE KL. 07.00-21.00

**Camul Solcenter**  
Isafjordsgade 5

**Have's TV-PC Service Egilsgade 30**  
Reparation og salg af TV - Video - Computere

Ny Computer  
Ram  
Harddiske  
Lydkort  
Motherboards  
Opgradering

**Opgradering til 700 MHz computer**  
ECS K7VZA (socket A) ATX motherboard op til 1,5 Ghz  
700 MHz AMD Duron processor  
64 Mb SD-Ram PC133  
18 bit lyd kort fuld duplex  
8 Mb AGP grafik kort  
ATX Midtower lownoise  
1GHz køler  
Tillæg for ekstra 64 Mb SDRAM PC133 kr. 238,-

**Samlet og køreklar: 3.228,00 kr.**  
Forudsættes at du har en pc med cdromdrev, harddisk, tastatur, mus, diskettedrev m.v. som virker

Man. - Fre. 17-19

TEL: 32544319

# Med Pil ud

Pil has left the building – BigBrother får ikke lokal sejrherre

Den lokalfødt favorit til at vinde BigBrother kommer ikke til at løbe med de 500.000 kroner der er på højkant i TV-Danmarks seermagnet.

Pil har nemlig forladt huset på Sluseholmen i sidste uge.

Sammen med Christian og Søren forlod hun huset under dramatiske begivenheder, hvor BigBrother for første gang lod transmissio- nen gå i sort. Kun en gang før – nemlig da Jill fortalte om sin voldtægt – har der været afbrud i transmissionen fra BigBrother-huset.

De tres flugt fra til- værelsen som kameraover- vægede i det lille hus har vakt stor opmærksomhed landet over. Især fordi de ikke må udtale sig til andre medier end TV-Danmark. Men det kan være der er ændret på det inden disse linier læses. Allerede mandag i denne uge mødes TV-Danmark og de flygte- de deltagere nemlig i fagedretten, hvor den kontrakt, der er underskrevet, skal underkastes en retlig vurdering.

Men den ufrivillige tavshedspligt har dog ikke held afholdt Pil fra at ytre sig offentligt. På hjemmesiden

www.big-sister.dk, som hendes mand John har lavet, skriver Pil således:

»Så er det mig der skriver... Tusind tak for alle jeres mails, jeg vil forsøge at besvare dem alle, men det kan selvfølgelig godt være lidt, inden I får svar.

Der er desværre grænser for hvad jeg kan sige på nuværende tidspunkt, så I må have tålmodighed. En læser har bedt mig henvise til en 100% troværdig avisartikel – til det må jeg svare, at sådanne ikke findes, men nogle er naturligvis mere i overensstem- melse med sandheden,

hele sandheden og kun sandheden end andre, og Ekstra Bladets artikel af d. 16. april 2001 med Christ- ian, Søren og uheldt- gendene har mange ligheds- punkter med det oprindelige interview.«

Hjemmesiden der er meget tæt på at runde 75.000 besøgende vil også fremover følge en af de mest populære deltagere i medieshowet. Brygge- bladet håber snarest at kunne bringe et interview med Pil om hendes opvækst på Bryggen samt om hendes oplevelser i BigBrother- huset. mla

## KRYDS&TVÆRS

Indleveres indtil kl. 12 lørdagen før bladet udkommer. Vinder nr. 7/01 blev: Knud Rasmussen, Berghthorasgade 49, 2. th. Et gavekort på 100 kr. kan afhentes og indløses hos Holte Vinlager ved Per Toft, Egilsgade 2.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25

navn/gade/nr.

# BRYGGEBLADET



Foto: Dansk Flygtningehjælp

## Europas største flygtningeproblem

Glemte og gemt i Serbien

Serbien er i dag det land i Europa, som har det største flygtningeproblem. Serbien huser i øjeblikket således mere end 700.000 flygtninge og internt fordrevne, der har måttet flygte fra hus og hjem som følge af borgerkrigen i det tidligere Jugoslavien og senest på grund af konflikten i Kosovo-provinsen.

Den første krig på Balkan blev udløst i juni 1991, da Slovenien og Kroatien erklærede sig uafhængige af det tidligere Jugoslavien. Året efter fulgte Bosnien i deres fodspor. Resultatet blev fire års blodig krig mellem de nye nationale stater og det resterende Jugoslavien med Serbien i spidsen. Krigen medførte en uforsonlig konflikt mellem det tidligere Jugoslavien tre store befolkningsgrupper: muslimer, kroater og serbere. I forsøg på at få kontrol med områder kun befolket af en befolkningsgruppe, blev fordrivelse af etniske minoritetsgrupper mange steder krigens egentlige mål. Etnisk udrensning blev således for første gang siden 2. Verdens Krig atter en del af virkeligheden i Europa.

Krigen blev afsluttet, da præsidenterne fra republikken Bosnien-Hercegovina, Kroatien og Forbundsrepublikken Jugoslavien underskrev Daytonaftalen i 1994 med USA og EU som vidner. Centralt for fredsprocessen var aftalen om, at alle flygtninge og internt fordrevne har ret til at vende tilbage til deres oprindelige hjem. Denne del af fredsprocessen har imidlertid vist sig vanskelig at gennemføre i praksis. I mange tilfælde har flygtningene intet at vende tilbage til, deres tidligere hjem er enten bebodt af andre flygtninge eller findes ganske enkelt ikke mere. Dertil kommer, at flygtninge i flere tilfælde er blevet chikaneret, når de er vendt tilbage til deres hjemland, da de nu tilhører en minoritetsgruppe. Flygtningene føler sig derfor utrygge og uønskede i de områder, de oprindeligt kom fra.

I Serbien betyder det, at mere end 700.000 mennesker stadig lever som flygtninge og internt fordrevne. En stor del af flygtningene er indlogerede hos civilbefolkningen, men mange lever på 5. år i kollektiv-

centre, skoler, sportshaller og lignende. De lever under horrible forhold og uden endegyldige løsninger på deres situation. Flygtningene må klare sig uden vand, bad og varme, og ofte er de 90 mennesker om to ovne. Familierne er indlogeret i små båse dannet af simple skillevægge uden mulighed for ro og privatliv. Uden mulighed for et værdigt liv.

### Den humanitære hjælp er påtrængende

Det store antal flygtninge og internt fordrevne udgør en stor byrde for Serbien, hvis økonomi og infrastruktur er brudt sammen som følge af krigen. En humanitær indsats er derfor aldeles påtrængende.

Dansk Flygtningehjælp har været tilstede i Serbien siden 1994 og er derved den mest erfarne NGO i landet. Organisationen samarbejder blandt andet med UNHCR om projekter, som skal hjælpe de mange tusinde flygtninge og den fattige og trængende civilbefolkning. En væsentlig del af hjælpen går til egentlig genopbygning, som skal sikre flygtningene og de internt fordrevne bedre boligforhold. Sammen med lokalt ansatte sørger Dansk Flygtningehjælp for at tætte vinduer og tage, og uddeler desuden ovne og brænde, så kulden kan holdes fra døren. Derudover har organisationen aktiviteter, hvis mål er at give de mange ventende flygtninge et indhold i hverdagen. I den forbindelse er der blandt andet oprettet kvindeklubber, hvor kvinder får mulighed for at lave håndarbejde og ikke mindst mødes. I børnehaver får børnene til

gængæld mulighed for at komme og lege.

For at afhjælpe flygtningenes afhængighed af den humanitære hjælp har Dansk Flygtningehjælp sat flere indkomstkæbende aktiviteter i værk. Ved at yde flygtningene mindre lån får de muligheden for at starte små virksomheder som fx et bilværksted, bageri og slagteri og derved blive integreret i lokal samfundet. Når lånet er tilbagebetalt, kan pengene atter komme en flygtning til gode. Pengene er således hele tiden i rotation. Til mere sårbare flygtninge uddeler Dansk Flygtningehjælp mindre gaver, som de kan få glæde af. Det kan fx være høns. Fagtræningsaktiviteter er ydermere en del af Dansk Flygtningehjælps projekter i Serbien.

Projekterne i Serbien har hidtil hovedsagelig rettet sig mod integration i lokalsamfundene. Først for nyligt er der åbnet mulighed for, at de serbiske kroater kan vende hjem til Kroatien. Dansk Flygtningehjælp arrangerer derfor busture til Kroatien. »Go and see«-buser gør det muligt for de serbiske kroater at tage på besøg i deres hjemland og undersøge mulighederne for at vende tilbage. Derudover kører der egentlige reparationsbusser for de flygtninge, der allerede har besluttet sig for at vende tilbage til deres oprindelige hjem efter flere år i landflygtighed.

Serbien er stadig dybt afhængige af den humanitære hjælp fra blandt andet Dansk Flygtningehjælp. Desværre vidner de seneste kampe i Makedonien om, at en egentlig fred på Balkan har lange udsigter.

Hvad vil du bruge det nye medborgerhus til?



Claus Andreasen, Egilsgade:  
- Det ved jeg ikke. Jeg har slet ikke været klar over, at der skulle bygges et nyt medborgerhus.



Jane Kyhn, Thorshavnsgade og Anja Valentiner, Gunløgsgade:

Vi håber, at der kommer meget musik og kultur, og knap så meget bankospil. Det skal hense sig til alle os unge, der er flyttet til Bryggen. Desuden ville det være fedt, hvis man udlejede vandcykler.

Allan Hemmingsen, Halvdansgade  
Jeg håber, at arrangementerne bliver holdt nede på jorden, så alle folk kan være med. Det er Bryggens særpræg. Det er vel ikke meningen, at vi skal blive et nyt Christianshavn?



Jan Visser, Njalsgade  
Den nye beliggenhed gør, at huset bliver perfekt som mødested og café. Jeg håber, der kommer lige så mange fede musikarrangementer som før i tiden. Men der skal være plads til alle - både de nye og gamle Bryggeboere.



TELF 2096-6911  
FAX 2296-6922  
MOBIL 4078-5953  
Charloepsgade 43 Ind.  
2300 København S

# EL

Aut. H-Installatør

Vi udfører alle former for el-installationer, til  
et retfærdig lav TIME - eller TILBUDS PRIS.

RING OG FÅ ET GODT OG  
UFORPLIGTENDE  
TILBUD.

BEHOLDNING  
SÅ LANGT  
SOM  
SÅ LANGT